

Betriebsanleitung Ex p Steuergerät

APEX^{mv}



Betriebsanleitung Sicherheitshandbuch

Exp Steuergerät

APEX^{mv}, Typ 07-37A2-2211/*730

Variante: Edelstahlgehäuse

APEX^{mv}, Typ 07-37A2-3211/*730

Variante: Polyestergehäuse

ATEX / IECEx Zone 1 / 21

Dokumenten Nummer: 01-37A2-7D0005

Revision: 0

Bestellnummer: 452084

0 Inhaltsverzeichnis

0	Inhaltsverzeichnis	3
1	Zu dieser Betriebsanleitung	6
1.1	Hervorhebungen im Dokument.....	6
1.1.1	Warnhinweise	6
1.1.2	Symbole und Darstellungsmittel.....	7
1.2	Technische Änderungen.....	7
1.3	Sprachen	7
2	Sicherheit	8
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
2.1.1	Ausschließlicher Verwendungszweck	8
2.1.2	Nichtbestimmungsgemäße Verwendung.....	8
2.2	Qualifizierung des Personals.....	8
2.3	Gewährleistung.....	9
2.4	Sicherheitshinweise	10
2.4.1	Allgemein.....	10
2.4.2	Sicherheitshinweise für den Betrieb	10
2.5	Vermeidung von Sachschäden	11
2.5.1	Kurzschluss durch unsachgemäßen Anschluss	11
2.5.2	Auslösung Sicherheitsfunktion	11
2.5.3	EMV gerechter Anschluss	11
2.5.4	Lagerung bei zu hoher Temperatur.....	11
2.5.5	Aggressive Reinigungsmittel.....	12
2.5.6	Gesundheitsgefahr bei unsachgemäßer Entsorgung.....	12
2.6	Verpflichtungen des Betreibers.....	12
2.7	Hinweise für die Verwendung.....	12
2.8	Kennzeichnung und Prüfbescheinigung	13
2.8.1	Exp Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-2211/*730	13
2.8.2	Exp Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-3211/*730	13
2.9	Eingehaltene Normen	14
2.9.1	Exp Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-2211/*730	14
2.9.2	Exp Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-3211/*730	15
2.10	SIL – Qualifikation / Sicherheit nach IEC 61508.....	16
2.10.1	SIL Qualifikation	16
2.10.2	Sicherheitsfunktion	16
2.10.3	Sicherheitskennwerte.....	17
2.10.4	Reaktionszeit.....	17
2.10.5	Restrisiko	17

3	Produktbeschreibung	18
3.1	Allgemein.....	18
3.2	Ex p Steuergerät APEX ^{mv} , Typ 07-37A2-2211/*730.....	19
3.2.1	Aufbau Steuergerät APEX ^{mv} , Typ 07-37A2-2211/*730.....	19
3.3	Ex p Steuergerät APEX ^{mv} , Typ 07-37A2-3211/*730.....	20
3.3.1	Aufbau Steuergerät APEX ^{mv} , Typ 07-37A2-3211/*730.....	20
3.4	Zubehör.....	21
3.4.1	Ventilsicherung.....	21
3.4.2	p-Operator Panel.....	21
3.4.3	Programmierfreigabe.....	21
3.4.4	Programmierkabel.....	21
4	Transport und Lagerung	22
4.1	Lieferumfang.....	22
4.2	Verpackung.....	22
4.3	Transport.....	22
4.4	Lagerung.....	23
4.5	Entsorgung.....	23
5	Installation	24
5.1	Montage Ex p Steuergerät APEX ^{mv}	24
5.2	Pneumatische Anschlüsse APEX ^{mv}	24
5.3	Pneumatische Darstellung APEX ^{mv}	25
5.4	Typische Anordnung Ex p Steuergerät APEX ^{mv}	26
6	Elektrische Anschlüsse	27
6.1	Allgemein.....	28
6.1.1	Anschlusshinweise.....	28
6.1.2	EMV gerechter Anschluss.....	29
6.1.3	Vorsicherung.....	30
6.1.4	Induktive Lasten.....	31
6.2	Elektrischer Verdrahtung APEX ^{mv}	32
6.2.1	Anschlussklemmen „Ex e“.....	33
6.2.2	Anschlussklemmen „Ex i“.....	37
7	Bedienung	43
7.1	Konfiguration LAN-Schnittstelle.....	43
7.1.1	Einstellung der LAN Verbindung.....	43
7.2	Bedienung des WEB-Interface.....	45
7.3	Anmeldung bei dem WEB-Interface.....	45
7.4	Navigieren im WEB-Interface.....	45
7.5	Eingabe von Parametern.....	46
7.6	LED Anzeigen.....	46
7.7	Menüstruktur WEB-Interface.....	47
7.8	Bedienmenü WEB-Interface.....	48
7.8.1	Spülparameter.....	48
7.8.2	Startseite.....	50
7.8.3	Status.....	50
7.8.4	Meldungen.....	51
7.8.5	Parameter.....	51

7.8.6	Fehlerspeicher.....	51
7.8.7	Temperatursensoren.....	52
7.8.8	Erweitert.....	54
7.8.9	Menü „Netzwerk“	57
7.8.10	Menü „Sprache“	58
7.9	Systemstatus.....	58
7.10	Daten Container auslesen	59
8	Inbetriebnahme	60
8.1	Allgemein.....	60
8.2	Reihenfolge für die Einstellungen	60
8.3	Konfiguration.....	60
8.3.1	Ex p Einstellungen – Manuelle Spülung	61
8.3.2	Ex p Einstellungen – Automatische Spülung.....	64
9	Funktionsprüfung und Ablauf	67
9.1	Sicherheit während des Betriebes	67
9.2	Funktionsablaufdiagramm der Ex p Steuergerät.....	67
9.2.1	Ablaufdiagramm Ex p Steuerung.....	67
10	Wartung und Pflege	68
10.1	Arten von Spülgas	68
10.2	Wartungsarbeiten	68
10.2.1	Wartungsintervalle.....	68
10.2.2	Sichtkontrolle	69
10.2.3	Reinigung.....	69
10.2.4	Regelmäßige Wartung.....	69
10.3	Reparaturen.....	69
10.4	Störungen und Fehlersuche	69
10.4.1	Störungen	70
10.4.2	Fehlermeldungen.....	72
11	Technische Daten.....	74
11.1	Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-2211/*730	74
11.2	Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-3211/*730	75
12	Bestellnummern	76
12.1	Ex p Steuergerät APEX ^{mv}	76
12.2	Ventilsicherung.....	76
12.3	Operator Panel.....	76
13	Anhang	77
13.1	Spülluftdiagramm.....	77
13.2	Abmessungen	78
13.2.1	Ex p Steuergerät APEX ^{mv} , Typ 07-37A2-2211/*730	78
13.2.2	Ex p Steuergerät APEX ^{mv} , Typ 07-37A2-3211/*730	79
13.3	Angewandte Softwarepakete	79
14	Konformitätserklärung.....	80
14.1.1	Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-*2*1/****	80

1 Zu dieser Betriebsanleitung



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.
Beachten Sie die entsprechende Bedienungsanleitung.

Dieses Handbuch enthält die erforderlichen Informationen für den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Exp Steuergerätes. Es wendet sich an technisch qualifiziertes Personal.

Die Kenntnis und das technisch einwandfreie Umsetzen der in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitshinweise und Warnvermerke sind Voraussetzung für die gefahrlose Installation und Inbetriebnahme. Nur ein qualifiziertes Personal verfügt über das erforderliche Fachwissen, um die in dieser Betriebsanleitung in allgemeiner Weise gegebenen Sicherheitsvermerke und Warnungen im konkreten Einzelfall richtig zu interpretieren und in die Tat umzusetzen.

Diese Betriebsanleitung ist fester Bestandteil des Lieferumfangs, auch wenn aus logistischen Gründen die Möglichkeit einer getrennten Bestellung und Lieferung vorgesehen wurde.

- ▶ Sollten Sie weitere Informationen benötigen, fordern Sie bitte die benötigte Auskunft von Ihren örtlichen bzw. zuständigen BARTEC - Niederlassung an. Lesen Sie die Betriebsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ▶ Bewahren Sie die Betriebsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Gerätes auf.
- ▶ Machen Sie die Kurzanleitung für alle Personen zugänglich, die mit der Handhabung des Gerätes betraut sind.

1.1 Hervorhebungen im Dokument

1.1.1 Warnhinweise

In diesem Benutzerhandbuch werden Warnhinweise verwendet, um vor Sach- und Personenschäden zu warnen.

- ▶ Lesen und beachten Sie diese Warnhinweise immer.

Warnhinweise sind in diesem Benutzerhandbuch besonders hervorgehoben und durch Symbole gekennzeichnet:

GEFAHR

GEFAHR bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zum Tod oder zu schweren Verletzungen mit bleibenden Schäden führen kann.

WARNUNG

WARNUNG bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu schweren Verletzungen ohne bleibende Schäden führen kann.

VORSICHTIG

VORSICHT bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

ACHTUNG bezeichnet eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen zu Sachschäden führen kann.

Erläuterung zum Aufbau eines Warnhinweises

WARNWORT

Nennung der Gefahrenquelle, Gefahrenursache oder Gefahrenart

Folge bei Nichtbeachtung der beschriebenen Sicherheitsmaßnahme.

- ▶ Sicherheitsmaßnahme

Beispiel eines Warnhinweises

GEFAHR

Betrieb des Steuergerätes bei Beschädigungen!

Tod oder schwere Körpverletzung.

- ▶ Steuergerät außer Betrieb nehmen und gegen Wiedereinschalten sichern.

1.1.2 Symbole und Darstellungsmittel

Symbol	Erklärung
	Wichtige Hinweise und Informationen für die effektive, effiziente und umweltgerechte Verwendung des Produkts.
	Ex-Anwendung, diese Symbolik kennzeichnet besondere Hinweise für Ex-Anwendungen
	Sicherheitsfunktion, diese Symbolik kennzeichnet besondere Hinweise für sichere Funktionen gemäß IEC 61508.

Tabelle 1: Symbole und Darstellungsmittel

1.2 Technische Änderungen

Die aktuellen Versionen der Datenblätter, Betriebsanleitungen, Zertifikate und EG-Konformitätserklärungen sowie Hinweise auf neues Zubehör können auf www.bartec.de unter „Produkte & Lösungen“ im Produktbereich „Steuer- und Verbindungstechnik“ heruntergeladen oder direkt bei der BARTEC GmbH angefordert werden.

1.3 Sprachen

Das Original-Benutzerhandbuch ist in der Sprache Deutsch verfasst. Alle weiteren verfügbaren Sprachen sind Übersetzungen des Original-Benutzerhandbuchs.

Das Benutzerhandbuch ist in den Sprachen Deutsch und Englisch verfügbar. Sollten weitere Sprachen benötigt werden, sind diese bei BARTEC anzufordern oder bei Auftragserteilung anzugeben.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

2.1.1 Ausschließlicher Verwendungszweck

Das Ex p-Steuergerät Typ 07-37A2-2211/*730 dient ausschließlich als Steuer- und Überwachungsgerät für überdruckgekapselte Gehäuse und ist für den Einsatz in Explosionsgruppe II, Kategorie 2GD und Temperaturklasse T4 oder für den Einsatz in staubiger Umgebung mit Oberflächentemperaturen von T130 °C vorgesehen.

Das Ex p-Steuergerät Typ 07-37A2-3211/*730 dient ausschließlich als Steuer- und Überwachungsgerät für überdruckgekapselte Gehäuse und ist für den Einsatz in Explosionsgruppe II, Kategorie 2G und Temperaturklasse T4 vorgesehen.

Darüber hinaus erfüllt die Sicherheitsfunktion des Ex p-Steuergerätes die Anforderungen an SIL 2 nach IEC 61508 und Performance Level "d" nach EN ISO 13849-1.

Die zulässigen Betriebsdaten des verwendeten Gerätes sind zu beachten.

2.1.2 Nichtbestimmungsgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden und Unfällen führen. Der Hersteller haftet nicht für einen über den ausschließlichen Verwendungszweck hinausgehenden Gebrauch.

2.2 Qualifizierung des Personals

Zielgruppe	Fertigkeiten
Konstruktion	<ul style="list-style-type: none"> • Technische Ausbildung • Kenntnisse und Erfahrungen zur Erkennung und Vermeidung von Gefahren, die durch Elektrizität verursacht werden können • Verständnis für das Gesamtsystem • Konfiguration/Programmierung • Spezielle Einweisung für den Ex-Bereich
Elektriker / Installateur	<ul style="list-style-type: none"> • Technische Ausbildung • Kenntnisse und Erfahrungen zur Erkennung und Vermeidung von Gefahren, die durch Elektrizität verursacht werden können • Verständnis für das Gesamtsystem • Spezielle Einweisung für den Ex-Bereich
Bediener	<ul style="list-style-type: none"> • Einweisung in die Bedienung durch den Betreiber • Spezielle Einweisung für den Ex-Bereich
Lager- und Transportunternehmen	<ul style="list-style-type: none"> • Verlade- und Transporttätigkeiten • Professionelle Lagerung

Tabelle 2: Aufgaben der einzelnen Zielgruppen

2.3 Gewährleistung

WARNUNG

NICHT GENEHMIGTE VERÄNDERUNGEN UND/ODER UMBAUTEN AN DER STEUERUNG.

Der Explosionsschutz sowie die beanspruchungs- und sicherheitsgerechte Konstruktion und Fertigung sind nicht mehr gewährleistet.

- ▶ Vor Veränderungen und Umbauten Hersteller kontaktieren und eine schriftliche Genehmigung einholen.
- ▶ Nur Original- und Ersatz-Verschleißteile verwenden.

Übernahme von Garantieleistungen



Der Hersteller übernimmt die komplette Garantieleistung nur und ausschließlich für die bei ihm bestellten Ersatzteile.

Grundsätzlich gelten unsere „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“. Diese stehen dem Betreiber spätestens seit Vertragsabschluss zur Verfügung. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Ex p Steuergerätes.
- Unsachgemäßes Montieren, in Betrieb nehmen, Bedienen und Warten des Ex p Steuergerätes.
- Nichtbeachten der Hinweise des Handbuches bezüglich Transport, Lagerung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung.
- Eigenmächtige bauliche Veränderungen an dem Ex p Steuergerät.
- Mangelhafte Überwachung von Teilen, die einem Verschleiß unterliegen.
- Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Wir gewähren auf das Ex p Steuergerät und dessen Zubehör eine Garantiezeit von einem Jahr ab Auslieferungsdatum Werk Bad Mergentheim. Diese Gewährleistung umfasst alle Teile der Lieferung und beschränkt sich auf den kostenlosen Austausch oder die Instandsetzung der defekten Teile in unserem Werk Bad Mergentheim. Hierzu sind gelieferte Verpackungen möglichst aufzubewahren. Im Bedarfsfall ist uns die Ware nach schriftlicher Absprache zuzusenden. Eine Forderung auf Nachbesserung am Aufstellungsort besteht nicht.

2.4 Sicherheitshinweise

2.4.1 Allgemein

- Geräte im explosionsgefährdeten Bereich nicht trocken abwischen oder reinigen!
- Geräte im explosionsgefährdeten Bereich nicht öffnen.
- Allgemeine gesetzliche Regelungen oder Richtlinien zur Arbeitssicherheit, Unfallverhütungsvorschriften und Umweltschutzgesetze müssen beachtet werden, z.B. Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) bzw. die national geltenden Verordnungen.
- Tragen Sie im Hinblick auf die Gefahr von gefährlichen elektrostatischen Aufladungen geeignete Kleidung und Schuhwerk.
- Vermeiden Sie Wärmeeinwirkungen außerhalb des spezifizierten Temperaturbereiches (siehe Kapitel „Allgemeine technische Daten“).
- Vermeiden Sie Feuchtigkeitseinwirkungen.

2.4.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb

Inbetriebnahme

- Vor Inbetriebnahme ist zu prüfen, dass alle Komponenten und Unterlagen verfügbar sind.

Inspektion

- Gemäß EN/IEC 60079-17 /ГОСТ IEC 60079-17-2013 ist der Betreiber elektrischer Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen verpflichtet, diese durch eine Elektrofachkraft auf ihren ordnungsgemäßen Zustand prüfen zu lassen.

Instandhaltung

- Für elektrische Anlagen sind die einschlägigen Errichtungs- und Betriebsbestimmungen zu beachten (z.B. RL 99/92/EG, RL 2014/34/EUEG, BetrSichV bzw. die national geltenden Verordnungen EN/IEC 60079-14 /ГОСТ IEC 60079-14-2013 und die Reihe DIN VDE 0100)!
- Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungsvorschriften bei der Entsorgung.

Wartung

- Bei sachgerechtem Betrieb, unter Beachtung der Montagehinweise und Umgebungsbedingungen, ist keine ständige Wartung erforderlich.
- BARTEC empfiehlt eine jährliche Wartung und Prüfung durchzuführen.
- Siehe hierzu Kapitel „Wartung und Pflege“.

Reparaturen

- ➔ Reparaturen an explosionsgeschützten Betriebsmitteln dürfen nur von dazu befugten Personen mit Original-Ersatzteilen und nach dem Stand der Technik ausgeführt werden. Die dafür geltenden Bestimmungen sind einzuhalten.
- ➔ Reparaturen sind gemäß EN / IEC 60079-19 / ГOCT 31610.19-2014 durchzuführen
- ➔ Bei SIL-qualifizierten Geräten darf nur ein entsprechender Elektronikeinsatz mit SIL-Qualifikation verwendet werden.

Alle anwendungsspezifischen Einstellungen müssen neu eingegeben werden. Deshalb müssen Sie nach einer Reparatur eine Neuinbetriebnahme durchführen. Wenn Sie bei der Erst-Inbetriebnahme des Ex p Steuergerätes die Daten der Parametrierung gespeichert haben, können Sie diese wieder auf den Ersatz-Steuergerät übertragen. Detaillierte Informationen zum Tausch von Ersatzteilen finden Sie in dieser Betriebsanleitung. Nach der Neu-Inbetriebnahme oder Übertragung der Parametrierdaten müssen Sie die Parameter verifizieren. Erst dann ist das Gerät wieder betriebsbereit.

- ➔ Bei Ex-Anwendungen darf nur ein Gerät und ein Elektronikeinsatz mit entsprechender Ex-Zulassung eingesetzt werden. Bestellen Sie die Ersatzteile über die für Sie zuständige Vertretung. Die Seriennummer finden Sie auf dem Typschild des Gerätes, im Inneren des Gehäuses.

2.5 Vermeidung von Sachschäden

2.5.1 Kurzschluss durch unsachgemäßen Anschluss

Ein falsch ausgeführter Anschluss der Versorgung führt zur Zerstörung der Elektronik und führt zum Erlöschen des Garantieanspruches.

2.5.2 Auslösung Sicherheitsfunktion

Durch einem zu schnellen Wiedereinschalten nach einem Ausschalten können interne Spannungsspitzen im Netzteil entstehen und somit eine Sicherheitsfunktion ausgelöst werden. Nach Spannungswegschaltung mindestens 30 Sekunden bis zum Wiedereinschalten abwarten.

2.5.3 EMV gerechter Anschluss

Für die sichere Funktion des Ex p Steuergerätes ist wichtig die Verdrahtung EMV gerecht durchzuführen. Hierzu gehört die Beachtung des Kapitels Elektrische Anschlüsse Hinsichtlich EMV gerechte Verdrahtung und induktive Lasten.

2.5.4 Lagerung bei zu hoher Temperatur

Das Ex p Steuergerät in den vorgesehenen Lagertemperatur lagern, da ansonsten Beschädigungen der Elektronik oder Dichtungen auftreten kann. Bei hohen Lagertemperaturen für eine ausreichende Klimatisierung sorgen.

2.5.5 Aggressive Reinigungsmittel

Bei der Auswahl des richtigen Reinigungsmittels sollte unbedingt auf die Eignung für geachtet werden, da ansonsten Schäden an Dichtungen und Verbindungen auftreten können. Brennbare Produkte sind generell nicht zugelassen.

2.5.6 Gesundheitsgefahr bei unsachgemäßer Entsorgung

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

2.6 Verpflichtungen des Betreibers

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen mit und am Steuergerät APEX arbeiten zu lassen, die:

- ➔ mit den grundlegenden Vorschriften über Sicherheit und Unfallverhütung vertraut sind und in die Nutzung des Steuergerätes APEX eingewiesen sind;
- ➔ die Dokumentation, das Sicherheitskapitel und die Warnhinweise gelesen und verstanden haben.
- ➔ Der Betreiber prüft, dass die im jeweiligen Einsatzfall geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften eingehalten sind.

2.7 Hinweise für die Verwendung

- ➔ Die Überspannungskategorie II der nicht eigensicheren Stromkreise gemäß IEC 60664-1 muss eingehalten werden
- ➔ Der Warnhinweis „WARNUNG – NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN“ muss Teil der externen Kennzeichnung des gesamten elektrischen Gerätes sein oder das Gehäuse verfügt über ein Verriegelungssystem, damit die Sicherungen beim Austausch nicht unter Spannung stehen.

2.8 Kennzeichnung und Prüfbescheinigung

Das Ex p Steuergerät ist für folgende Bereiche zugelassen

2.8.1 Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-2211/*730

ATEX (Europa)	
Kennzeichnung	⊕ II 2(1)G Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC T5/T4 Gb ⊕ II 2(1)D Ex tb [ib pxb] [ia Da] IIIC T130 °C / T95 °C Db
Prüfbescheinigung	BVS 19 ATEX E 015 X
IECEX (International)	
Kennzeichnung	Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC T5/T4 Gb Ex tb [ib pxb] [ia Da] IIIC T130 °C / T95 °C Db
Prüfbescheinigung	IECEX BVS 19.0038X
EAC (Eurasische Wirtschaftsunion)	
Kennzeichnung	1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T5 Gb X 1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T4 Gb X Ex tb [ib px] [ia Da] IIIC T95 °C Db X Ex tb [ib px] [ia Da] IIIC T130 °C Db X
Prüfbescheinigung	EAЭC RU C-DE.AЖ58.B.01809/21

2.8.2 Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-3211/*730

ATEX (Europa)	
Kennzeichnung	⊕ II 2(1)G Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC T5/T4 Gb
Prüfbescheinigung	BVS 19 ATEX E 015 X
IECEX (International)	
Kennzeichnung	Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC T5/T4 Gb
Prüfbescheinigung	IECEX BVS 19.0038X
EAC (Eurasische Wirtschaftsunion)	
Kennzeichnung	1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T5 Gb X 1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T4 Gb X
Prüfbescheinigung	EAЭC RU C-DE.AЖ58.B.01809/21

2.9 Eingehaltene Normen

2.9.1 Exp Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-2211/*730

Norm	Bezeichnung
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020 IEC 60079-0:2011 Edition: 6.0 ГОСТ 31610.0-2014	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 0: Allgemeine Bestimmungen
EN 60079-2:2014 IEC 60079-2:2007 Edition: 5.0 ГОСТ IEC 60079-2-2011	Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung „p“
EN 60079-7:2015/A1:2018 IEC 60079-7:2006 Edition: 4.0 ГОСТ Р МЭК 60079-7-2012	Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit „e“
EN 60079-11:2012 IEC 60079-11:2011 Edition: 6.0 ГОСТ 31610.11-2014	Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 11: Geräteschutz durch Eigensicherheit „i“
EN 60079-18:2015/A1:2017 IEC 60079-18:2014 Edition: 4.0 ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“
EN 60079-31:2014 IEC 60079-31:2013 Edition: 2.0 ГОСТ IEC 60079-31-2013	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 31: Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse „t“
EN 61010-1:2010 IEC 61010-1:2010 Edition 3.0	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 IEC 61000-6-4:2018 Edition 3.0	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-4: Fachgrundnormen - Störaussendung für Industriebereiche
EN 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-2:2018 Edition 5.0	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom <= 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-3:2013 + AMD1:2017 Edition 3.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungs- schwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom <= 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
EN 61326-1:2013 IEC 61326-1:2012	Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN ISO 13849-1:2015	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze
EN ISO 13849-2:2012	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 2: Validierung
DIN EN 62061:2016 IEC 62061:2015	Sicherheit von Maschinen - Funktionale Sicherheit sicherheitsbezogener elektrischer, elektronischer und programmierbarer elektronischer Steuerungssysteme

2.9.2 Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-3211/*730

Norm	Bezeichnung
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020 IEC 60079-0:2011 Edition: 6.0 ГОСТ 31610.0-2014	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 0: Allgemeine Bestimmungen
EN 60079-2:2014 IEC 60079-2:2007 Edition: 5.0 ГОСТ IEC 60079-2-2011	Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung „p“
EN 60079-7:2015/A1:2018 IEC 60079-7:2006 Edition: 4.0 ГОСТ Р МЭК 60079-7-2012	Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit „e“
EN 60079-11:2012 IEC 60079-11:2011 Edition: 6.0 ГОСТ 31610.11-2014	Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 11: Geräteschutz durch Eigensicherheit „i“
EN 60079-18:2015/A1:2017 IEC 60079-18:2014 Edition: 4.0 ГОСТ Р МЭК 60079-18-2012	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“
EN 61010-1:2010 IEC 61010-1:2010 Edition 3.0	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 IEC 61000-6-4:2018 Edition 3.0	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-4: Fachgrundnormen - Störaussendung für Industriebereiche
EN 61000-3-2:2014 IEC 61000-3-2:2018 Edition 5.0	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom <= 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-3:2013 + AMD1:2017 Edition 3.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungs- schwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom <= 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
EN 61326-1:2013 IEC 61326-1:2012	Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN ISO 13849-1:2015	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze
EN ISO 13849-2:2012	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 2: Validierung
DIN EN 62061:2016 IEC 62061:2015	Sicherheit von Maschinen - Funktionale Sicherheit sicherheitsbezogener elektrischer, elektronischer und programmierbarer elektronischer Steuerungssysteme

2.10 SIL – Qualifikation / Sicherheit nach IEC 61508



Wichtige Hinweise und Informationen zum sicherheitsgerichteten Umgang mit dem Produkt.

2.10.1 SIL Qualifikation

Bei der Entwicklung des Exp Steuergerätes, wird besonders auf die Vermeidung von systematischen Fehlern sowie die Erkennung und Beherrschung von zufälligen Fehlern geachtet. Hier die wichtigsten Eigenschaften und Anforderungen aus Sicht der Funktionalen Sicherheit nach IEC 61508:

- ➔ Interne Überwachung von sicherheitsrelevanten Schaltungsteilen
- ➔ Im Fehlerfall Übergang der sicherheitsrelevanten Ausgänge in einen definierten sicheren Zustand
- ➔ Ermittlung der Ausfallwahrscheinlichkeit der definierten Sicherheitsfunktion
- ➔ Sicheres Parametrieren mit nicht sicherer Bedienungsumgebung
- ➔ Wiederholungsprüfung

Die SIL-Qualifikation von Komponenten wird innerhalb dieses Handbuches belegt. Alle sicherheitsrelevanten Kenndaten sind in diesem Kapitel zusammengefasst, die der Anwender und Planer zur Projektierung und zum Betrieb des sicherheitsinstrumentierten Systems benötigt. Weitere SIL Relevante Informationen sind in diesem Handbuch integriert.

2.10.2 Sicherheitsfunktion

Die Sicherheitsfunktion bei des Exp Steuergerätes ist das Spülen mit einer definierten Menge an Spülgas, das sichere Überwachen des internen Überdruckes des geschützten Betriebsmittels und die Freigabe des Betriebes. Der sichere Zustand bedeutet, das bei einem Druckabfall oder Fehlfunktion das Exp Steuergerät in den sicheren Zustand wechselt = Deaktivierung des geschützten Betriebsmittels.

Der „Sichere Zustand“ wird ausgelöst durch:

- ➔ Unterschreiten der Mindestdrücke innerhalb des Exp Betriebsmittels
- ➔ Unlogische Druckwerte innerhalb des Exp Betriebsmittels
- ➔ Ausfall der Versorgungsspannung

Wenn das Exp Steuergerät auf Anforderung oder im Fehlerfall die geschützten Betriebsmittel nicht deaktiviert bzw. nicht in den sicheren Zustand wechselt, ist der gefahrbringende Ausfall gegeben.

2.10.3 Sicherheitskennwerte

FOLGENDE SICHERHEITSKENNWERTE SIND OHNE OPTIONALE SENSOREN.



Für die Bestimmung der Gesamtausfallrate sind die optionalen Sensoren zu berücksichtigen!

- ▶ Die Sicherheitskennwerte sind aus der Dokumentation der verwendeten optionalen Sensoren zu entnehmen.

Sicherheitskennwerte nach IEC/EN 61508 / DIN EN ISO 13849-:

SIL = 2

Performance Level: = d

$PFH_{sys} = (PFH_{S+} + PFH_{L} + PFH_{FE} + PFH_{C}) = 1,70E-08$

HFT = 1

$SFF_{sys} = 92,85 \%$

MTTFd = 76 Yr

DC = 88,78 %

Gerätetyp B (Komplexes Betriebsmittel)

Intervall der Wiederholungsprüfungen = 1 Jahr

Kategorie 3

2.10.4 Reaktionszeit

Die Reaktionszeit des Exp Steuergerätes auf sicherheitsrelevante Funktionen, ohne spezifische Benutzerverzögerungszeiten, ist kleiner 2 Sekunden.

Bei dem Exp Steuergerät ist es möglich eine Verzögerungszeit, bei Druckschwankungen mit unterschreiten des Mindestdruckes, einzustellen.

Hierfür ergibt sich eine Verzögerungszeit von

$$T_{\text{Reaktion}} = T_{\text{Steuerung}} + T_{\text{Verzögerung}}$$

T_{Reaktion} = Zeit bis Exp Steuergerät APEX auf eine sicherheitsrelevante Funktion reagiert

$T_{\text{Steuerung}}$ = Interne Zeit, die das Exp Steuergerät benötigt um die sicherheitsrelevante Auslösung zu erkennen. < 2 Sekunden

$T_{\text{Verzögerung}}$ = Einstellbare Verzögerungszeit für sicherheitsrelevante Auslösungen die auf die Reaktionszeit $T_{\text{Steuerung}}$ addiert wird.

2.10.5 Restrisiko

Restrisiken können ausgehen von:

- ➔ Fehler in der Projektierung,
- ➔ Fehler in der Bedienung und
- ➔ Fehler in der Verdrahtung

3 Produktbeschreibung

3.1 Allgemein

Die Zündschutzart Ex p, genannt „Überdruckkapselung“, basiert auf der Maßnahme, dass in einem geschlossenen Gehäuse vorhandene explosionsfähige Gase herausgespült werden und anschließend ein Überdruck gegenüber der umgebenden Atmosphäre erzeugt und gehalten wird. Bedingt durch den höheren Druck im Innern des Gehäuses gegenüber der Atmosphäre können zu keinem Zeitpunkt explosionsfähige Gase in das Innere des Gehäuses eindringen. Damit ist ein Ex-freier Bereich geschaffen, in dem elektrische Geräte montiert und betrieben werden können, welche selbst nicht explosionsgeschützt sind.

Das in dieser Betriebsanleitung beschriebene Steuergeräte APEX arbeiten in der Technik „Überdruckkapselung mit Ausgleich der Leckverluste“. Im Detail ist dies Aufrechterhalten eines Überdrucks in einem Gehäuse durch Nachführen von Spülgas, um die auftretenden Leckverluste des Gehäuses auszugleichen.

Damit die während der Stillstandzeiten eingedrungene explosionsfähige Atmosphäre nicht zu einer Gefahr werden kann, muss das Gehäuse vor der Inbetriebnahme mit Spülgas (Druckluft oder Inertgas) gespült werden. Die Menge richtet sich nach der Prüfung bei der Erstinbetriebnahme. Gemessen bzw. ermittelt wird der Durchfluss am Ausgang des überdruckgekapselten Gehäuses.

Da ein sicherer Zustand im Gehäuse erst mit Beginn der Betriebsphase erreicht wird, muss das Steuergerät APEX mit dessen System-Komponenten, explosionsgeschützt ausgeführt werden.

3.2 Ex p Steuergerät APEX^{mv}, Typ 07-37A2-2211/*730



Das Steuergerät APEX ist mit seinen Systemkomponenten eine automatisch arbeitende Steuerung zur Überwachung, Steuerung und Regelung von überdruckgekapselten Gehäusen in den explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und Zone 21.

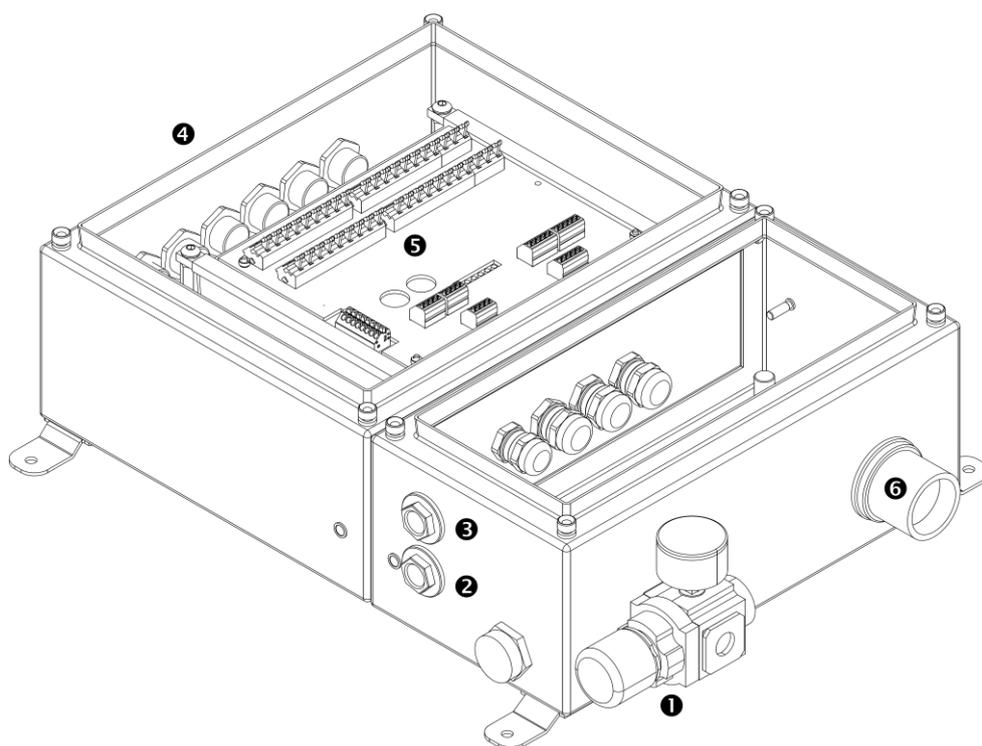
Das Gehäuse des Typs 07-37A2-2211/*730 ist in Edelstahl V4A ausgeführt.

Die geschützten Einbauten innerhalb des überdruckgekapselten Gehäuses können durch das Steuergerät APEX bis zu 5 A, einphasig direkt oder durch zusätzliche Schaltgerät indirekt freigegeben.

Der Vorteil des Ex p Steuergerätes APEX in der Variante mv ist, dass alle benötigten Ex p Komponenten in einer Steuerung integriert sind und man zu schützende Ex p Volumen von bis zu 70 Litern direkt verbinden kann.

Das Steuergerät APEX regelt den Spülgasdurchfluss, Gehäuseinnendruck und automatischen Ausgleich der Leckverluste mittels dem integrierten Proportionspülgasventil.

3.2.1 Aufbau Steuergerät APEX^{mv}, Typ 07-37A2-2211/*730



Position	Bezeichnung
①	Spülgasversorgung bestehend aus ,Druckminderer, Spülgasventil
②	Zuleitung Spülluft zum geschützten Volumen
③	Rückleitung Spülluft von dem geschützten Volumen
④	Kabeleinführung
⑤	Ex p Funktionseinheit APEX
⑥	Ex p Auslass

3.3 Ex p Steuergerät APEX^{mv}, Typ 07-37A2-3211/*730



Das Steuergerät APEX ist mit seinen Systemkomponenten eine automatisch arbeitende Steuerung zur Überwachung, Steuerung und Regelung von überdruckgekapselten Gehäusen in den explosionsgefährdeten Bereich der Zone 1.

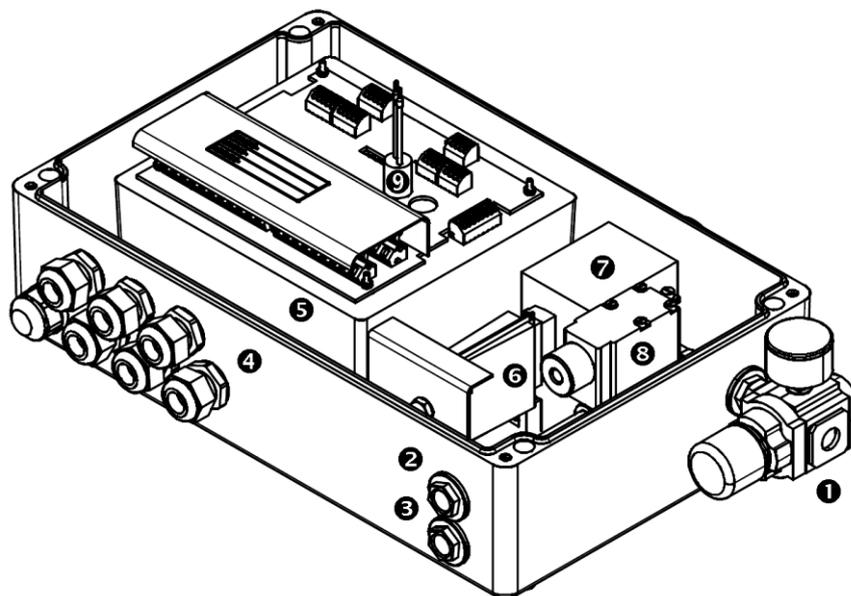
Das Gehäuse des Typs 07-37A2-3211/*730 ist in Polyester ausgeführt.

Die geschützten Einbauten innerhalb des überdruck-gekapselten Gehäuses können durch das Steuergerät APEX bis zu 5 A, einphasig direkt oder durch zusätzliche Schaltgerät indirekt freigegeben.

Der Vorteil des Ex p Steuergerätes APEX ist, dass alle benötigten Ex p Komponenten in einer Steuerung integriert sind und man zu schützende Ex p Volumen von bis zu 70 Litern direkt verbinden kann.

Das Steuergerät APEX regelt den Spülgasdurchfluss, Gehäuseinnendruck und automatischen Ausgleich der Leckverluste mittels dem integrierten Proportionalspülgasventil.

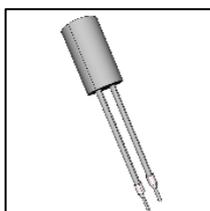
3.3.1 Aufbau Steuergerät APEX^{mv}, Typ 07-37A2-3211/*730



Position	Bezeichnung
①	Spülgasversorgung
②	Zuleitung Spülluft zum geschützten Volumen
③	Rückleitung Spülluft von dem geschützten Volumen
④	Kabeleinführung
⑤	Ex p Funktionseinheit APEX
⑥	Ex p Druckmesskarte
⑦	Ex p Auslass
⑧	Proportional-Spülgasventil
⑨	Sicherung Spülgasventil

3.4 Zubehör

3.4.1 Ventilsicherung



Ventil Sicherung, Typ 05-0080-10**

Die Ventil Sicherung dient zur Absicherung des angeschlossenen Spülgasventils und wird auf der Anschluss Paltine des Ex p Steuergerätes angeschlossen.

3.4.2 p-Operator Panel



p-Operator Panel, Typ 17-51P5-*111

Das p-Operator Panel ist eine Visualisierungseinheit für das Steuergerät APEX. Es kann optional angeschlossen werden und ist zur Darstellung der Systemzustände und sowie das Parametrieren der Steuergeräte.

Mittels Montagewinkeln kann dieses sowohl als Aufbau oder in der Basisvariante als Einbau verwendet werden.

Es kann während Betrieb an bzw. abgeklemmt werden und es ist somit nicht notwendig, dass dieses ständig mit dem Steuergerät verbunden ist.

Für das p-Operator Panel ist die Anwendung in einer separaten Betriebsanleitung beschrieben.

3.4.3 Programmierfreigabe



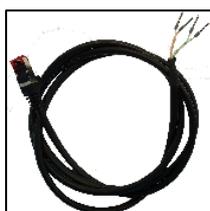
Programmierschalter, Typ 05-0003-0089

Der Programmierschalter muss zum Verändern von Parametern und Schaltwerten an das Steuergerät angeschlossen und aktiviert werden.

Werte, die ohne angeschlossene Programmierbrücke verändert werden, werden vom Steuergerät APEX nicht übernommen.

Während dem aktivierten Programmierschalter befindet sich das Gerät in einem Offline-Modus. Sollen Parameter verändert werden, so ist zusätzlich zum aktiven Parameterschalter das Einloggen im User-Login nötig.

3.4.4 Programmierkabel



Programmierkabel, Typ 03-9828-0062

Das Programmierkabel dient zum Verbinden des Ex p Steuergerätes mit dem PC.

Dieses muss zum Verändern von Parametern und Schaltwerten oder zur Visualisierung des integrierten Web-Interfaces im Steuergerät angeschlossen und mit dem PC verbunden werden.

4 Transport und Lagerung

4.1 Lieferumfang



Fehlende Teile oder Schäden sind sofort dem Spediteur, der Versicherung oder der BARTEC GmbH schriftlich mitzuteilen.

Prüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferumfang anhand des Lieferscheines
Standardmäßig wird jedes Ex p Steuergerät mit folgenden Lieferumfang
ausgeliefert:

- ➔ Parametrierkabel LAN
- ➔ Parametrierschalter
- ➔ Betriebsanleitung

4.2 Verpackung

Das Ex p Steuergerät wird in Folien, auf Palette und/oder in Kartons verpackt
angeliefert.

- ➔ Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien an den dafür vorgesehenen
Entsorgungsstellen. Beachten Sie bei der Entsorgung die gültigen
nationalen Vorschriften

4.3 Transport

WARNUNG

**TOD ODER VERLETZUNGSGEFAHR DURCH HERABFALLENDE SCHWERE
SCHWEBENDE LASTEN.**

- ▶ Halten Sie sich nie unter schwebenden Lasten auf.
- ▶ Sichern Sie das Ex p Steuergerät vor dem Transport mit einer
geeigneten Befestigung (z.B. Gurte)

ACHTUNG

**VERMEIDEN SIE HARTE STÖßE, Z.B. DURCH HERABFALLEN ODER ZU
HARTES ABSETZEN.**

Das Ex p Steuergerät kann beschädigt werden.

- ▶ Verwenden Sie nur Hebezeuge und Lastaufnahmemittel mit
ausreichender Tragkraft.
- ▶ Das zulässige Hubgewicht eines Hubgerätes darf nicht überschritten
werden
- ▶ Setzen Sie das Steuergerät langsam ab.

Beachten Sie die Masse des zu transportierenden Gutes und wählen Sie eine
adäquate Transportvorrichtung.

4.4 Lagerung

Lagern Sie das Steuergerät in horizontaler Position und bei einer Temperatur von -25 °C bis +60 °C in der Originalverpackung. Die Umgebung muss trocken, staubfrei und schwingungsarm sein.

Lagern Sie das Steuergerät maximal 2 Jahre.

Für die Lagerlogistik empfehlen wir Ihnen das „first in – first out“ Prinzip.

4.5 Entsorgung



Beachten Sie bei der Entsorgung die gültigen nationalen Vorschriften

Entsorgen Sie das Steuergerät an den dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen.

5 Installation

Informieren Sie sich vor Beginn der Arbeiten über die allgemeinen Sicherheitshinweise (siehe Kapitel 2 Sicherheitshinweise).



Abweichungen in der Montage bei kundenspezifischen Aufbauten können entstehen.

Beachten Sie die Kapitel Installation und Elektrische Anschlüsse.

Führen Sie die Montage entsprechend den folgenden Abschnitten durch, falls nicht für kundenspezifische Steuergeräte abweichend vereinbart.

5.1 Montage Ex p Steuergerät APEX^{mv}



Das Ex p Steuergerät an der vorgesehenen Position mit mittels den am Gehäuse befindlichen Befestigungsmöglichkeiten anbringen.

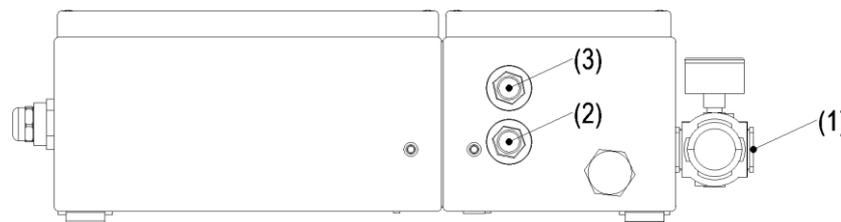
Als Befestigungsmaterial können M6 Schrauben mit zugehörigen Sicherungselementen verwendet werden.

Das zugehörige Bohrbild ist im Anhang verfügbar.

5.2 Pneumatische Anschlüsse APEX^{mv}

Die folgenden Abbildungen zeigen die pneumatischen Anschlüsse des Steuergerätes APEX.

Variante Edelstahl:

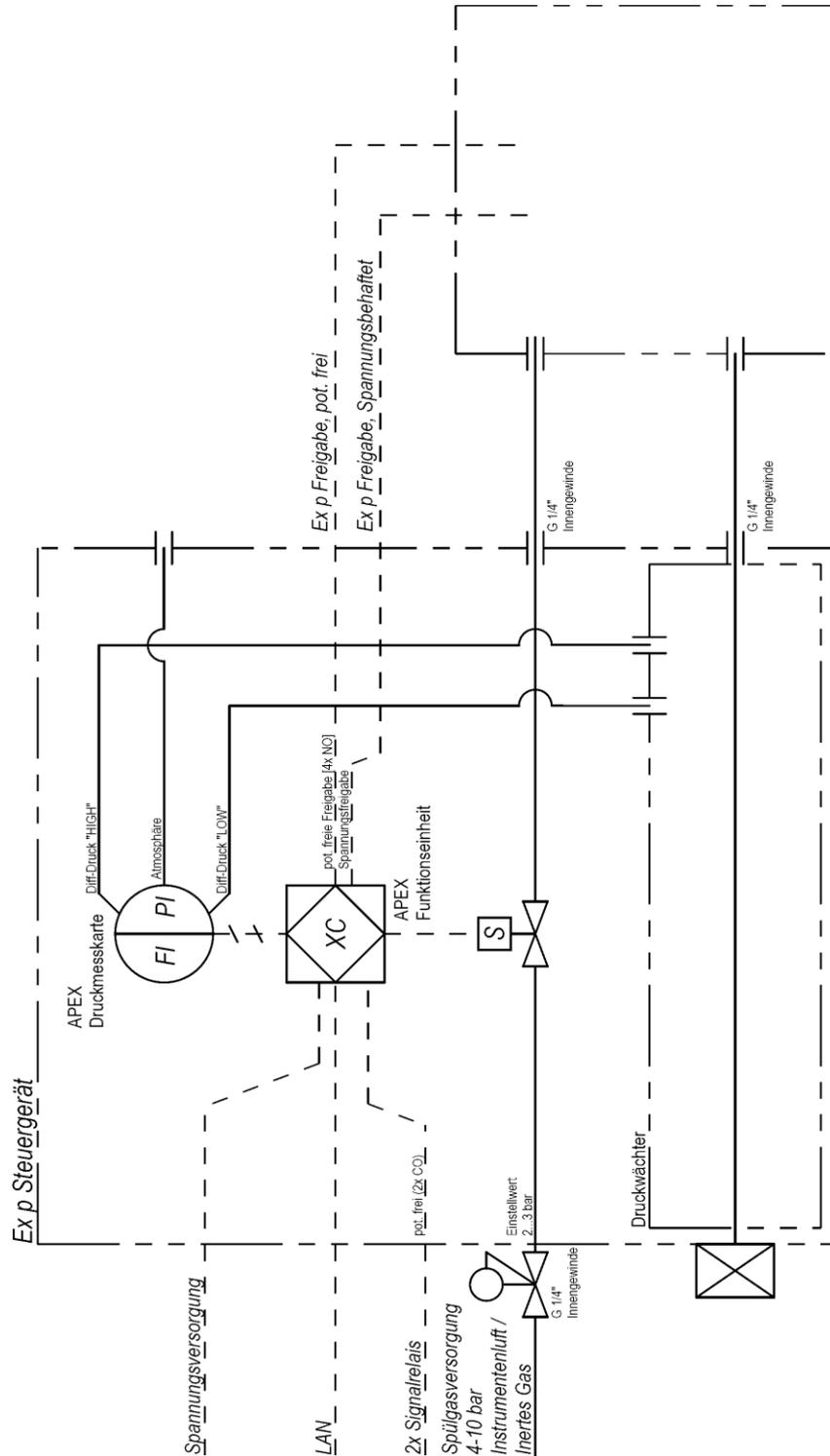


Variante Polyester:



Anschluss	Funktion
1	Spülgasversorgung
2	Spülgaszuführung zum Ex p geschützten Betriebsmittel
3	Spülgasrückführung vom Ex p geschützten Betriebsmittel

5.3 Pneumatische Darstellung APEX^{mv}

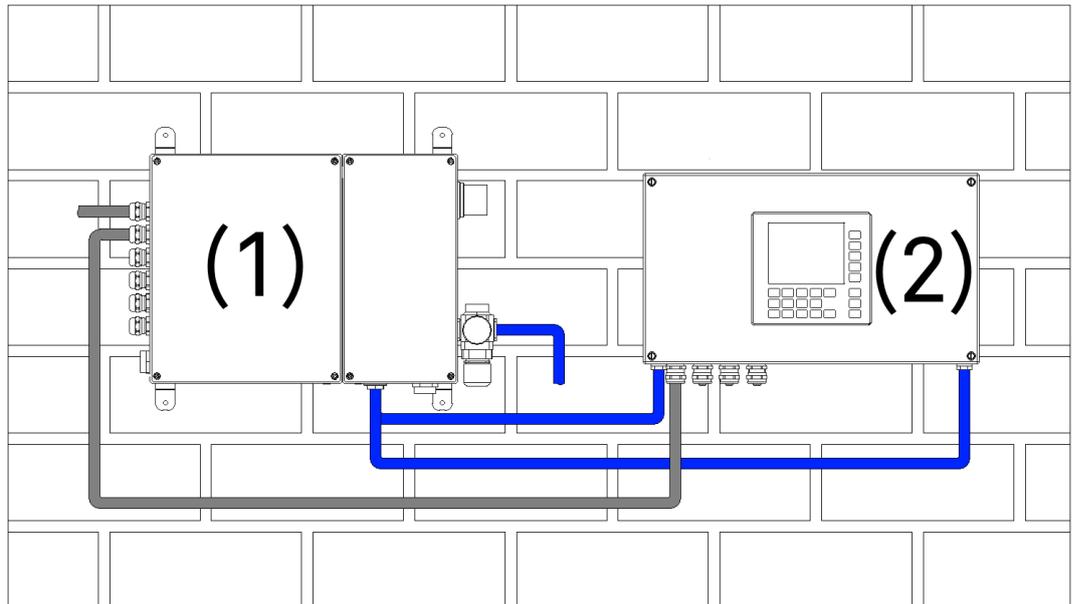


Legende

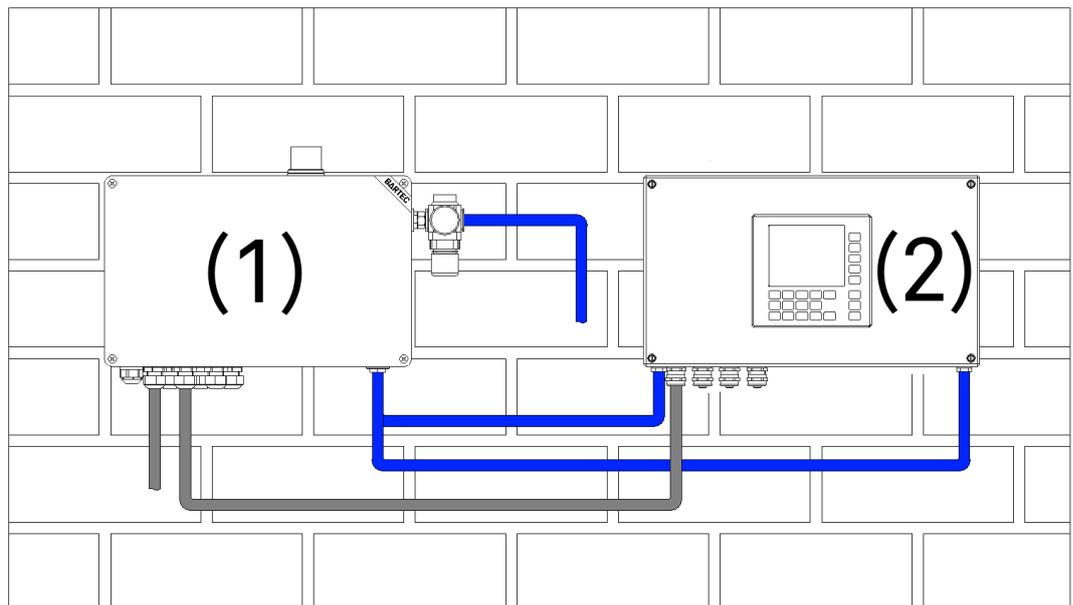
-  Elektrisches Signal
-  Pneumatisches Signal
-  Pneumatische Verbinder

5.4 Typische Anordnung Ex p Steuergerät APEX^{mv}

Variante Edelstahl:



Variante Polyester:



Die typische Anordnung ist die abgesetzte Montage, z.B. Wandmontage, mit einer maximalen Distanz von 5 m und einem Innendurchmesser von mindestens 10 mm zwischen Ex p Steuergerät und geschütztem Betriebsmittel.

Position	Bezeichnung
(1)	Ex p Steuergerät
(2)	Ex p geschütztes Betriebsmittel
	Pneumatische Verbindungen
	Elektrische Verdrahtung

6 Elektrische Anschlüsse

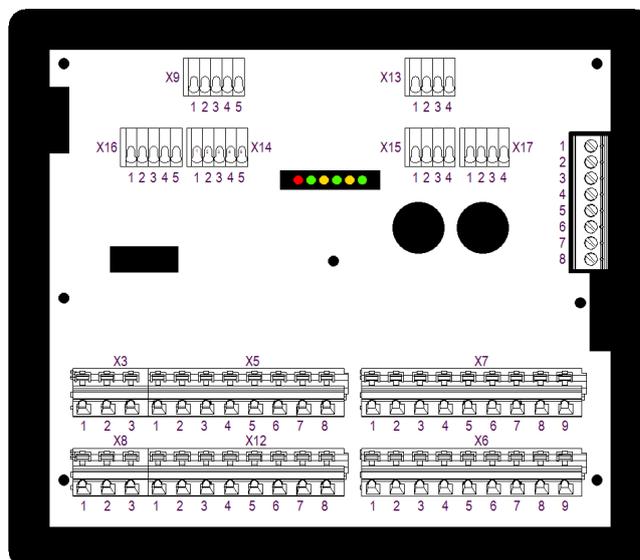
GEFAHR

TOD ODER SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG DURCH ARBEITEN AN UNTER SPANNUNG STEHENDEN TEILEN.

Lebensgefahr durch elektrischen Strom.

- ▶ Die 5 Sicherheitsregeln für Arbeiten an elektrischen Anlagen beachten:
Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; erden und kurzschließen; benachbarte unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken.

Auf der Anschlussplatine des Ex p Steuergerätes befinden sich die in der Zündschutzart „Ex e“ bzw. „Ex i“ ausgeführten Anschlussklemmen.



	Klemmreihe	Funktion
Ex e	X3	Spannungsversorgung
	X5	2x Signalrelais, je 1x CO
	X8	Freigabe, Spannungsbehaftet
	X12	Melderelais, 4x NO
	X7	Spülgasventil, Leerkontakte
	X8	Spülgasauslass, LAN
	X9	Bypass, Temperatursensor 1
Ex i	X16	Parameterfreigabe, Temperatursensor 2
	X14	Hauptschalter, Temperatursensor 3
	X13	opt. Sensor 1 [ia]
	X15	opt. Sensot 2 [ib]
	X17	p-Operator Panel
	Messkarte	Druckmesskarte

6.1 Allgemein

6.1.1 Anschlusshinweise

GEFAHR

TOD ODER SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG DURCH ÖFFNEN DER ABDECKUNG DES STEUERGERÄTES APEX IN EXPLOSIONSFÄHIGER ATMOSPHÄRE.

Explosionsgefahr.

- ▶ Vor dem Öffnen des Gehäusedeckels, Atmosphäre auf vorhandene explosive Gase prüfen.

ACHTUNG

KURZSCHLÜSSE DURCH LOSE ODER ÜBERSTEHENDE LEITUNGEN IM STEUERGERÄT APEX.

Die Steuerung APEX kann beschädigt werden.

- ▶ Alle Aderleitungen, auch nicht benötigte, auf Klemme auflegen.
- ▶ Leitungen nur im Zwischenraum der Schirmschiene und der Anschlussklemme verlegen.
- ▶ Prüfen, dass keine Leitungen lose sind oder herausragen/überstehen.

BESCHÄDIGUNG DER DICHTUNG VERMEIDEN.

Aufhebung des Ex-Schutzkonzeptes.

- ▶ Visuelle Kontrolle der Dichtung beim Verschließen des Steuergerätes APEX (Sauberkeit, Sitz und Intaktheit).

SCHNELLES AUS UND WIEDEREINSCHALTEN DER SPANNUNGSVERSORGUNG VERMEIDEN.

Interne Schutzschaltungen können auslösen

- ▶ Ca. 30 Sekunden zwischen dem Ausschalten und wiedereinschalten abwarten.



Empfehlung zur Sicherung von aktiven Teile

Die Ex e Klemmen sollten durch eine Schutzabdeckung vor Berührung gesichert werden.

Nachfolgend wird die Vorgehensweise zum Auflegen von Anschlussleitungen an im Ex p Steuergerät beschrieben:

Vorgehensweise:

- ▶ Elektrische Anschlüsse gemäß Anschlussbelegung ausführen. Klemmen sind in Zugfedertechnik ausgeführt. Hierfür ist ein geeignetes Werkzeug zu verwenden.

6.1.2 EMV gerechter Anschluss



Die elektromagnetische Verträglichkeit einer Gesamtanlage gemäß EMV-Richtlinie muss durch den Hersteller (EMV-gerechte Konstruktion einer Anlage) und den Anwender (störfester Aufbau einer Gesamtanlage) sichergestellt werden.

BARTEC Ex p Steuergeräte können nur mit einer EMV-gerechten Verdrahtung sicher und störungsfrei arbeiten. Dieses Kapitel unterstützt Sie beim EMV-gerechten Aufbau Ihrer Anlage.

Während des Betriebes eines elektronischen bzw. elektrischen Geräts treten Wechselwirkungen mit anderen benachbarten Geräten auf. Die benachbarten Geräte wirken als Störquelle, die das andere Gerät als Störsenke beeinträchtigen.

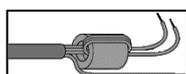
BARTEC Ex p Steuergeräte gelten als elektromagnetisch verträglich und sind unter Beachtung der geltenden EMV Normen und Grenzwerte entwickelt.

Für den sicheren Betrieb des Ex p Steuergerätes unter EMV-Einwirkungen tragen fachliche saubere Leitungsanschlüsse einen großen Teil bei.

6.1.2.1 Leitungen und Anschlüsse

Beachten Sie folgende Punkte:

- ▶ Teilen Sie die Leitungen in Gruppen ein.
 - ➔ Leistungskabel (Starkstromleitungen, Stromversorgungen)
 - ➔ Signalleitungen, abgeschirmt, min 0,5 mm²
 - ➔ Datenleitungen, abgeschirmt
- ▶ Achten Sie bei der Verdrahtung auf eine ordnungsgemäße Leitungsführung. Sorgen Sie dafür, dass Überkopplungen zwischen Signal-/Datenleitungen und Leistungskabeln vermieden werden.
- ▶ Signalleitungen und Leistungskabel dürfen sich nur Rechtwinkelig kreuzen
- ▶ Führen Sie Signal- und Datenleitungen möglichst eng an Masseflächen
- ▶ Unbenutzte Adern in Signal und Datenleitungen sollten kurzgeschlossen und geerdet werden (zusätzliche Schirmwirkung)
- ▶ Verlegen Sie Signalleitungen möglichst nur in einer Ebene im Gerät und führen Sie diese nur von einer Seite in das Gerät ein.
- ▶ Vermeiden Sie die Bildung von Stromschleifen.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass ungeschirmte Leitungen innerhalb eines Stromkreises (Hin- und Rückleiter) möglichst paarweise verdreht sind.
- ▶ Verlegen Sie sie, wenn möglich, kurze Leitungen. Dadurch können Koppelkapazitäten und –Induktivitäten vermieden werden.
- ▶ Verlegen Sie Kabel und Drähte nicht frei im Gerät, sondern führen diese möglichst dicht an der Gehäusewand bzw. an geerdeten Montageflächen entlang.
- ▶ Verwenden Sie für die eingeführten Leitungen Ferritkerne.



Hierbei müssen die Einzelleiter in einer Schleife durch den Ferritkern geführt werden.

6.1.2.2 Erdungsleitungen

Die Erdung einer Anlage erfüllt Schutz- und Funktionsmaßnahmen.

Beachten Sie folgende Punkte:

- ▶ Erdungsleitungen sollten möglichst kurz sein.
- ▶ Vermeiden Sie Erdschleifen.
- ▶ Verwenden Sie Massebänder mit einer Breite von mindestens 10 mm.

6.1.2.3 Schirmung

Um einen störungssicheren Betrieb einer Anlage zu gewährleisten, sind Leitungen mit einer möglichst großen Oberfläche (nicht Querschnitt) wichtig. Hochfrequente Ströme fließen nicht durch den gesamten Leitungsquerschnitt, sondern überwiegend auf der Außenhaut eines Leiters.

Beachten Sie folgende Punkte:

- ▶ Verbinden Sie den Schirm stets großflächig mittels Metall-Kabelschellen.
- ▶ Vermeiden Sie das Auflegen des Schirmes mit langen Beidrähten

6.1.3 Vorsicherung

ACHTUNG

BEACHTEN SIE DEN NENNSTROM DES FREIGABEKREISES (K1) UND ADDIEREN DIESEN ZU DEN FOLGENDEN ANGABEN. FOLGENDE WERTE SIND NUR FÜR DAS EX P STEUERERÄT.

Bei zu kleiner Dimensionierung kann das Ex p Steuergerät zerstört werden.

- ▶ Nennstrom (Controller) + Nennstrom Freigabekreis (K1).

Variante	APEX, DC	APEX, AC
Nennstrom Steuergerät	$\geq 3,15$ A	≥ 2 A
Nennspannung Steuergerät	≥ 63 V DC	≥ 277 V AC
Reaktionszeit	Träge	Träge
Ausschaltstrom	$\geq 1,5$ kA	$\geq 1,5$ kA
Schmelzintegral	12... 34 A ² s	9,7... 14,7 A ² s

6.1.4 Induktive Lasten

ACHTUNG

STÖRUNGEN DURCH INDUKTIVE LASTEN KÖNNEN DAS EXP STEUERGERÄT ZERSTÖREN.

Beim Abschalten von induktiven Lasten (z.B. Schützspulen) treten Überspannungen auf. Es können Spannungsspitzen bis 4 kV bei einer Spannungssteilheit von 1 kV / Mikrosekunde auftreten.

- ▶ Induktive Lasten durch geeignete Maßnahmen entstören.

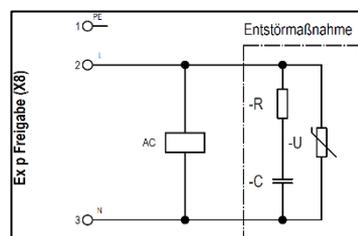
Verwenden Sie bei induktiven Lasten Schutzbeschaltungen, um die entstehenden Spannungsspitzen beim Ausschalten zu begrenzen.

Die Folgen davon können sein:

- Einkopplung von Störsignalen, die Fehlsignale erzeugen
- Das Ex p Steuergerät zerstören.

Schutzbeschaltungen schützen das Ex p Steuergerät vor frühzeitigem Ausfall aufgrund der Überspannung, die auftritt, wenn der durch eine induktive Last gehende Stromfluss unterbrochen wird. Zudem begrenzen Schutzbeschaltungen die elektrischen Störungen, die beim Schalten induktiver Lasten entstehen.

6.1.4.1 Schutzbeschaltung für AC gespeiste induktive Lasten



Diese Schaltungsvariante wird für induktive Lasten Wechselspannungsgespeiste Relais / Schütze angewendet. Bei dieser Schaltungsvariante wird die Eigenschaft des VDR-Widerstandes ausgenutzt, ab einer bestimmten Schwellspannung niederohmig zu werden. Dadurch wird die Selbstinduktionsspannung kurzgeschlossen.

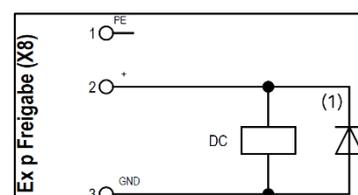
Entstehende Schwingungen werden durch das RC-Löschglied (Snubber) gedämpft.

Entstörmaßnahme, z.B. BARTEC 07-7311-93GU/K000

RC-Löschglied (Snubber)

Varistor

6.1.4.2 Schutzbeschaltung für DC gespeiste induktive Lasten

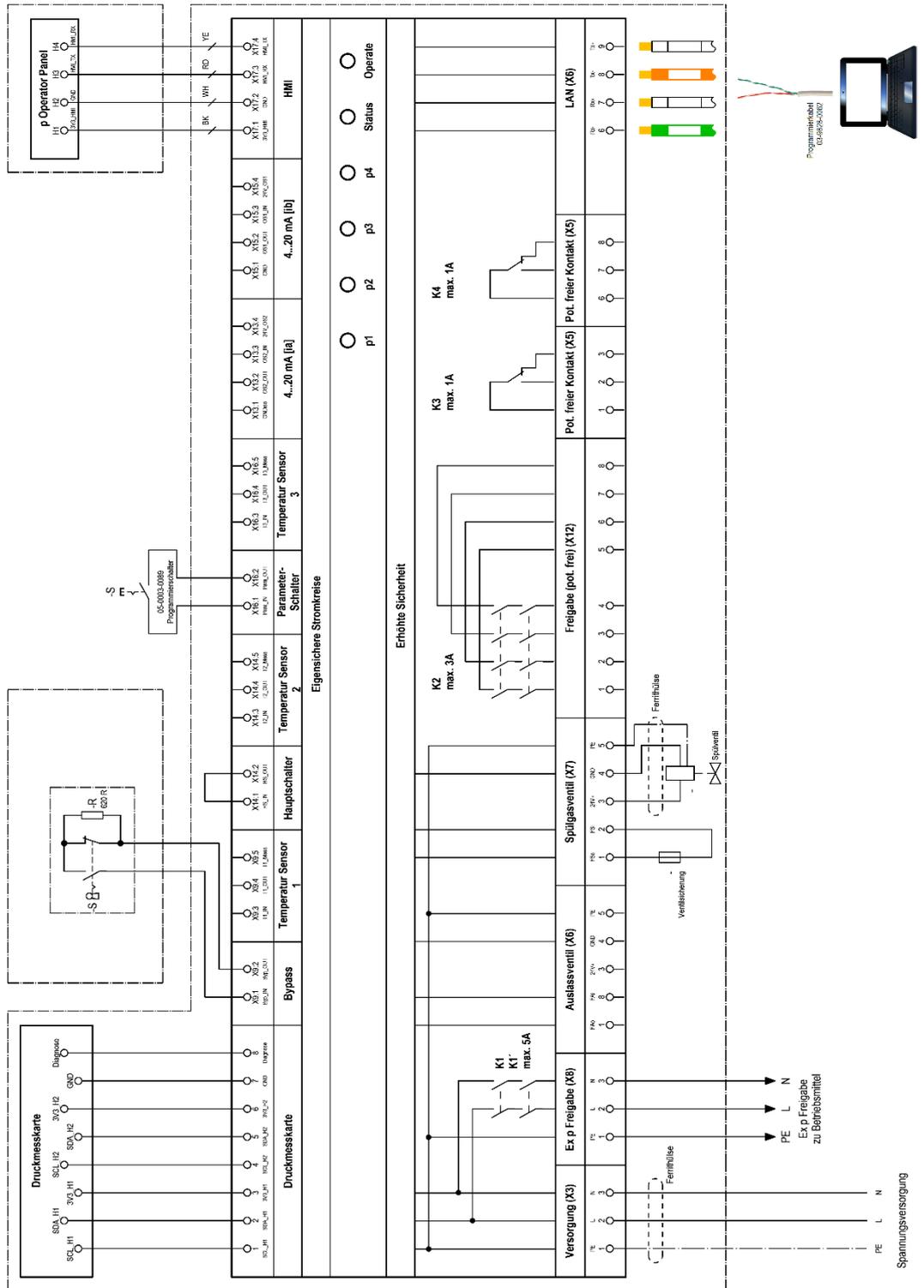


Diese Schaltungsvariante wird für Gleichspannungsgespeiste Relais / Schütze angewendet. Dabei wird eine Diode in Sperrrichtung parallel zur Spule angeschlossen.

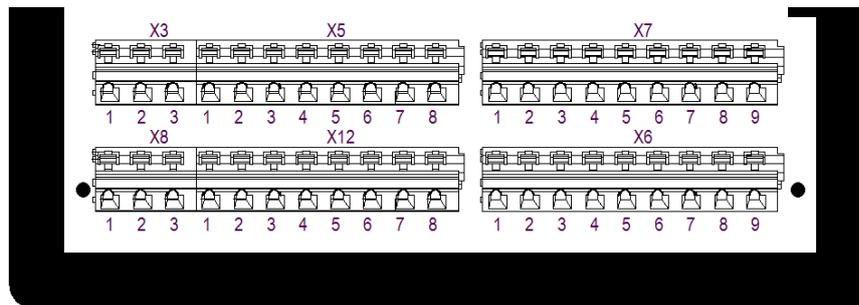
Entstörmaßnahme, z.B. BARTEC 07-7311-61GF/5400

Freilaufdiode

6.2 Elektrischer Verdrahtung APEX^{mv}



6.2.1 Anschlussklemmen „Ex e”



6.2.1.1 Klemmreihe „X3”

ACHTUNG

SACHSCHÄDEN DURCH FALSCHES VERSORGUNGSSPANNUNG.

Interne Elektronik des Ex p Steuergerätes kann zerstört werden.

- ▶ Vor Aktivierung der Versorgungsspannung den Wert der Versorgungsspannung mit dem aufgedruckten Wert der Steuerung vergleichen.

Aktive Schutzmaßnahme.

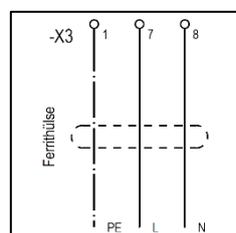
- ▶ Als aktive Schutzmaßnahme ist die Versorgungsspannung durch eine Sicherung (min 1500 A Abschaltvermögen) und einen FI-Schutzschalter abgesichert werden.

EMV gerechte Verdrahtung

Interne Elektronik kann durch fehlende EMV Maßnahmen gestört werden und unvorhergesehene Abschaltungen herbeiführen.

- ▶ Schleifen Sie die mitgelieferte Ferrithülse in der Spannungsversorgung ein.
- ▶ Siehe EMV-Gerechte Verdrahtung

An der Klemmreihe X3 wird die Versorgungsspannung angeschlossen.



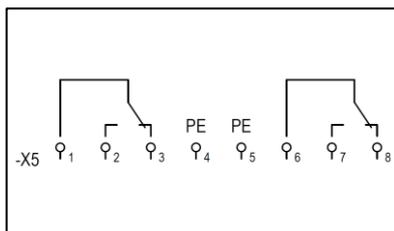
▲ Montage Ferrithülse

Vorgehensweise:

- ▶ Die Leiter „L“ und „N“ einmal durch die Ferrithülse schleifen.
- ▶ Leiter „L“ und „N“ an den vorgesehenen Klemmen anschließen.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	PE	PE Spannungsversorgung
2	L (+)	Phase (+ Leiter) Spannungsversorgung
3	N (-)	Neutral (GND) Spannungsversorgung

6.2.1.2 Klemmreihe „X5“



An dem Ex p Steuergerät steht je ein potential freier Wechslerkontakt K3 und K4 zur Meldung und Verarbeitung von Signalen zur Verfügung. Die zugehörige Schaltfunktion kann in dem Ex p Steuergerät über das WEB-Interface eingestellt werden und sind frei programmier-bar. Der maximale Schaltstrom beträgt 1 A.

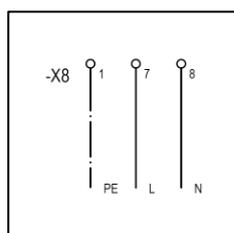
Klemme	Anschluss	Funktion
1	K3 – COM	Fußkontakt
2	K3 – NO	Schließerkontakt
3	K3 – NC	Öffnerkontakt
4 / 5	PE	
6	K4 – COM	Fußkontakt
7	K4 – NO	Schließerkontakt
8	K4 – NC	Öffnerkontakt

6.2.1.3 Klemmreihe „X8“

ACHTUNG**SACHSCHÄDEN DURCH ÜBERSTROM AN DER STEUERELEKTRONIK.**

Verschweißen der Freigaberelais oder Zerstörung der Elektronik durch induktive Lasten.

- ▶ Die Ex p-Freigabe (Relais K1, X8 Klemme 2 und 3) ist nur in Verbindung mit einer Netzsicherung zu betreiben (max. 5 A, 1.500 A Schaltvermögen, flink).
- ▶ Induktive Lasten durch geeignete Entstörmaßnahme ergänzen. Siehe Kapitel 6.1.4.



An der Klemmreihe X8 wird die Versorgungsspannung angeschlossen.

Die Freigabe der Applikation innerhalb des überdruckgekapselten Gehäuses erfolgt durch das Ex p Steuergerät. Im überdruckgekapselten Gehäuse darf bei einer deaktivierten Ex p Steuerung keine Spannung sein.

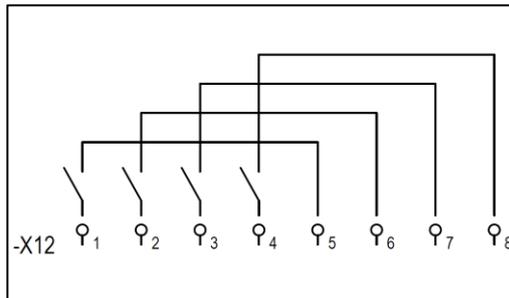
Die Ex p-Freigabe kann maximal einen Stromkreis von einer Phase mit Neutralleiter schalten und mit maximal 5 A belastet werden. Sollte die Strombelastung innerhalb des überdruckgekapselten Gehäuses mehr als 5 A oder mehr als eine Phase haben, so ist diese mit einem getrennt bescheinigten Ex d-Vorschütz, welches vom Ex p Steuergerät angesteuert wird, auszuführen.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	PE	PE Spannungsversorgung
2	L´ (+)	Freigabe Phase Ex p Betriebsmittel
3	N´ (-)	Freigabe Neutral Ex p Betriebsmittel

6.2.1.4 Klemmreihe „X12“



Potentialfreie Meldung K2 ist bei Verwendung als reine Freigabe nach SIL einstuftbar.



An dem Ex p Steuergerät steht eine potentialfreie Meldung (4x NO) zur Verfügung. Diese Meldung kann entweder als Freigabe verwendet werden, die auch sicherheitsgerichtet ist.

Oder als potentialfreie Meldung verwendet werden.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	K2_1 - NO	Schließerkontakt
2	K2_2 - NO	Schließerkontakt
3	K2_3 - NO	Schließerkontakt
4	K2_4 - NO	Schließerkontakt
5	K2_1' - NO	Schließerkontakt
6	K2_2' - NO	Schließerkontakt
7	K2_3' - NO	Schließerkontakt
8	K2_4' - NO	Schließerkontakt

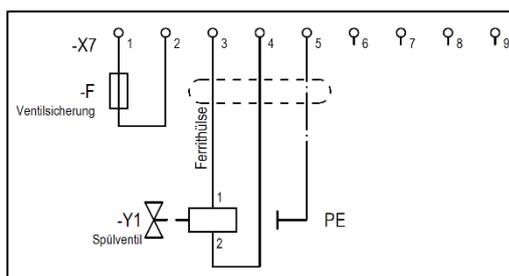
6.2.1.5 Klemmreihe „X7“

ACHTUNG

SACHSCHÄDEN DURCH FALSCHES VORSICHERUNG.

Ventil oder Ex p Steuergerät kann beschädigt werden.

- Nur Original Ersatzteile verwenden.



Die Klemmreihe X7 dient zum Anschluss des Spülgasventils mit zugehöriger Ventilsicherung. Des Weiteren sind die Klemmpunkte 6 – 9 für die Aufnahme der nichtgenutzten Adern des LAN-Anschlusskabels vorgesehen.

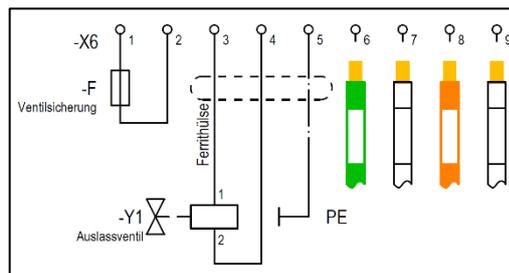
Klemme	Anschluss	Funktion
1	Vorsicherung	Anschluss Vorsicherung Ventil
2	Vorsicherung	Anschluss Vorsicherung Ventil
3	Ventil +	Spülgasventil
4	Ventil -	Spülgasventil
5	Ventil - PE	Spülgasventil
6	L1 BU	Aufnahme nicht genutzte Ader LAN-Kabel
7	L2 BUWH	Aufnahme nicht genutzte Ader LAN-Kabel
8	L3 BNWH	Aufnahme nicht genutzte Ader LAN-Kabel
9	L4 BN	Aufnahme nicht genutzte Ader LAN-Kabel

6.2.1.6 Klemmreihe „X6“

ACHTUNG**SACHSCHÄDEN DURCH FALSCHES VORSICHERUNG.**

Ventil oder Steuerelektronik kann beschädigt werden.

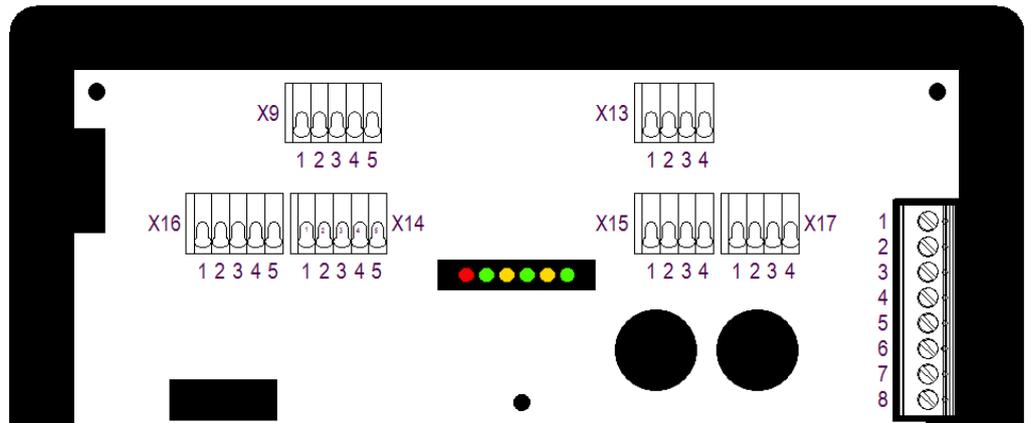
- Das Digital-Auslassventil nur mit einer Vorsicherung 1.0 A und Proportional-Auslassventil nur mit einer Vorsicherung 1.6 A betreiben.



Die Klemmreihe X6 dient zum Anschluss eines Auslassventiles mit zugehöriger Ventilsicherung. Des Weiteren sind die Klemmpunkte 6 – 9 für die Aufnahme der Adern des LAN-Anschlusskabels vorgesehen.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	Vorsicherung	Anschluss Vorsicherung Ventil
2	Vorsicherung	Anschluss Vorsicherung Ventil
3	Ventil +	
4	Ventil -	
5	Ventil - PE	
Anschluss original Programmierkabel		
6	L1 GN	Senden, negativ
7	L2 GNWH	Senden, positiv
8	L3 OG	Empfangen, negativ
9	L4 OGWH	Empfangen, positiv

6.2.2 Anschlussklemmen „Ex i“



6.2.2.1 Klemmreihe „X9“

⚠ GEFAHR

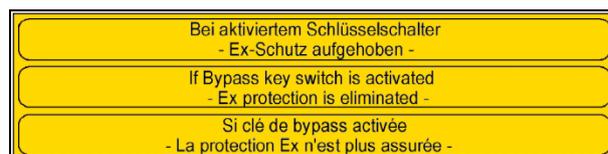
TOD ODER SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG DURCH INBETRIEBNAHME MIT BYPASS-SCHLÜSSELSCHALTER IN EXPLOSIONSFÄHIGER ATMOSPHERE.

Explosionsgefahr.

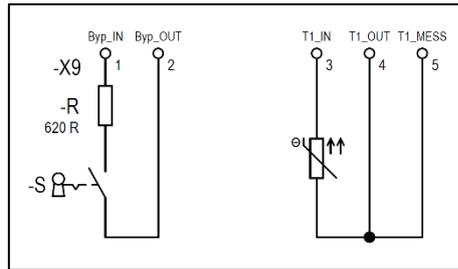
- ▶ Inbetriebnahme mit Bypass-Schlüsselschalter vom Betriebsleiter oder von seinem Beauftragten genehmigen lassen. Eine Genehmigung darf nur erteilt werden, wenn sichergestellt ist, dass für den Zeitraum der Inbetriebnahme keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist oder, wenn notwendige Schutzmaßnahmen gegen Explosionsgefahr getroffen sind (Feuererlaubnisschein).
- ▶ Eine Kennzeichnung des Bypass-Schlüsselschalters, dass bei aktiviertem Schlüsselschalter der Ex-Schutz aufgehoben ist, ist im direkten Bereich des Schlüsselschalters anzubringen.

Ein Bypass-Schlüsselschalter kann separat an dem Ex p Steuergerät angeschlossen werden.

Eine Kennzeichnung des Bypass-Schlüsselschalters ist nach nachfolgendem Kennzeichnungsschild durchzuführen und ist in der unmittelbaren Nähe des Bypass-Schlüsselschalters anzubringen.



Die Stellung des Bypass-Schlüsselschalters wird von der Steuerelektronik eigensicher abgefragt.



Damit der Bypass-Schalter erkannt wird und die Funktion ausgeführt werden kann, muss zum Schließenden Kontakt ein Widerstand mit 620 Ω angeschlossen werden.

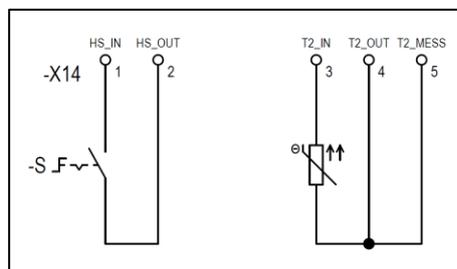
Der Temperatursensor kann ein PT 100 oder 1000 sein. Einstellungen für den Sensor werden im Gerät vorgenommen. Es können zwei oder drei Draht Sensoren verwendet werden.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	Bypass IN	Kontakt für den Bypass-Schalter
2	Bypass OUT	Kontakt für den Bypass-Schalter
3	T-Sensor 1 IN	Anschluss Temperatursensor
4	T Sensor 1 OUT	Anschluss Temperatursensor
5	T Sensor 1 MESS	Anschluss Temperatursensor

6.2.2.2 Klemmreihe „X14“

Als zusätzliche Freigabe kann nachdem das Steuergerät APEX die Freigabe erteilt hat ein Freigabeschalter angeschlossen werden.

Diese Funktion erteilt die Betriebsfreigabe, wenn Freigabe Steuergerät plus Aktivierung Hauptschalter erfolgt.



Der Hauptschalter benötigt keine Widerstandskombination.

Der Temperatursensor kann ein PT 100 oder 1000 sein. Einstellungen für den Sensor werden im Gerät vorgenommen. Es können zwei oder drei Draht Sensoren verwendet werden.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	Hauptschalter IN	Kontakt für den Haupt-Schalter
2	Hauptschalter OUT	Kontakt für den Haupt-Schalter
3	T-Sensor 2 IN	Anschluss Temperatursensor
4	T-Sensor 2 OUT	Anschluss Temperatursensor
5	T-Sensor 2 MESS	Anschluss Temperatursensor

6.2.2.3 Klemmreihe „X16“

! WARNUNG

TOD ODER VERLETZUNGSGEFAHR DURCH UNBEABSICHTIGTES VERÄNDERN VON EX-RELEVANTEN PARAMETERN.

Der Explosionsschutz ist nicht mehr gewährleistet.

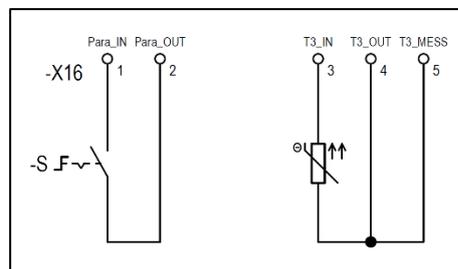
- ▶ Die Programmierfreigabe nach dem bewussten Ändern von Parametern wieder entfernen.
- ▶ Nach dem Verändern bzw. Anpassen von Parametern ist eine anschließende Funktionsprüfung durchzuführen

Um Einstellungen und Sollwerte am Gerät zu verändern muss die Programmierfreigabe angeschlossen und aktiviert werden.

Diese ist nur während dem bewusstem Verändern von Parametern anzuschließen.

Nach dem Verändern bzw. Anpassen von Parametern ist eine anschließende Funktionsprüfung durchzuführen.

Während Normalbetrieb des Ex p Systems darf diese nicht angeschlossen sein.



Für die Parameterveränderung ist der BARTEC Parametrierschalter zu verwenden.

Der Temperatursensor kann ein PT 100 oder 1000 sein. Einstellungen für den Sensor werden im Gerät vorgenommen. Es können zwei oder drei Draht Sensoren verwendet werden.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	Parameter IN	Kontakt für den Parametrier-Schalter
2	Parameter OUT	Kontakt für den Parametrier-Schalter
3	T Sensor 3 IN	Anschluss Temperatursensor
4	T Sensor 3 OUT	Anschluss Temperatursensor
5	T Sensor 3 MESS	Anschluss Temperatursensor

6.2.2.4 Klemmreihe „X13“

ACHTUNG**ACHTUNG BEIM ANSCHLUSS VON EXTERNEN SENSOREN AN DEM EX P KSTEUERGERÄT.**

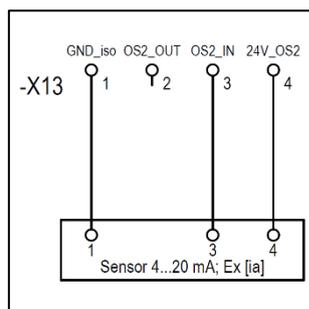
Bei dem Anschluss von externen Sensoren an dem Ex p Steuergerät ist auf die Funktionale Sicherheit zu achten!

- ▶ Die externe Sensorik muss den Anforderungen an den SIL 2 erfüllen.

An dem optionalen Stromeingang können standardmäßig zwei Funktionen ausgeführt werden.

Zum einen kann ein zusätzlicher Drucksensor angeschlossen werden oder mittels einem Stromsignal eine Spülung ohne Deaktivierung ausgelöst werden.

Drucksensor für zusätzliche Drucküberwachung. Die Einstellung der Funktion erfolgt über das WEB-Interface.



An dem Sensoreingang OS 2 [Ex ia] kann Druck- oder Gassensor mit 4...20 mA Ausgang angeschlossen werden.

Die Verarbeitung des Signales erfolgt je nach Einstellung der Funktionen.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	GNDiso	Masseanschluss
2	OS2 Out	Sensorausgang
3	OS2 IN	Sensoreingang
4	24V OS2	Spannungsversorgung Sensor 2

6.2.2.5 Klemmreihe „X15“

ACHTUNG

ACHTUNG BEIM ANSCHLUSS VON EXTERNEN SENSOREN AM EX P STEUERGERÄT.

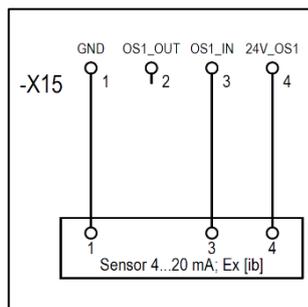
Bei dem Anschluss von externen Sensoren am Ex p Steuergerät ist auf die Funktionale Sicherheit zu achten!

- Die externe Sensorik muss den Anforderungen an den SIL 2 erfüllen.

An dem optionalen Stromeingang können standardmäßig zwei Funktionen ausgeführt werden.

Zum einen kann ein zusätzlicher Drucksensor angeschlossen werden oder mittels einem Stromsignal eine Spülung ohne Deaktivierung ausgelöst werden.

Drucksensor für zusätzliche Drucküberwachung. Die Einstellung der Funktion erfolgt über das WEB-Interface.

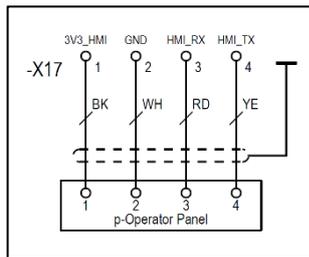


An dem Sensoreingang OS 1 [Ex ib] kann Druck- oder Gassensor mit 4...20 mA Ausgang angeschlossen werden.

Die Verarbeitung des Signales erfolgt je nach Einstellung der Funktionen.

Klemme	Anschluss	Funktion
1	GND	Masseanschluss
2	OS1 Out	Sensorausgang
3	OS1 IN	Sensoreingang
4	24V OS1	Spannungsversorgung Sensor 1

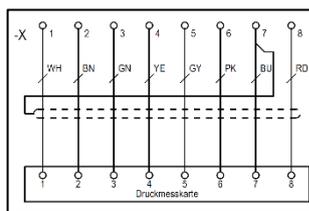
6.2.2.6 Klemmreihe „X17“



An der Klemmreihe „X17“ kann das optional verfügbare p-Operator Panel angeschlossen werden.

Klemme	Anschluss	Ader	Funktion
1	3V3V_HMI	BK	Spannungsversorgung
2	GND	WH	Masseanschluss
3	HMI_RX	RD	Datenleitung
4	HMI_TX	YE	Datenleitung

6.2.2.7 Klemmreihe – Messkarte



An der Klemmreihe (Schraubanschluss) wird die zum Ex p Steuergerät gehörige Drucksensorplatine angeschlossen.

Klemme	Anschluss	Ader	Funktion
1	SCL_H1	WH	Datenleitung
2	SDA_H1	BN	Datenleitung
3	3V3_H1	GN	Spannungsversorgung Kanal 1
4	SCL_H2	YE	Datenleitung
5	SDA_H2	GY	Datenleitung
6	3V3_H2	PK	Spannungsversorgung Kanal 2
7	GND	BU	GND
8	Diagnose	RD	Diagnoseleitung

7 Bedienung

Im den folgenden Kapiteln werden die einzelnen Menüs des Exp Steuergerätes beschrieben. Exp spezifische Konfigurations- und Einstellungen sind im Kapitel Inbetriebnahme beschrieben.

Die Komplettlösung ist nach Anschluss Spülgasversorgung und Versorgungsspannung selbststartend. Über das WEB-Interface können Systemzustände abgefragt werden.

7.1 Konfiguration LAN-Schnittstelle

Standardmäßig ist das Exp Steuergerät mit einer festen IP-Adresse ausgeliefert.

Standard IP-Adresse (Auslieferungsstand): 192.168.11.101

Für den Verbindungsaufbau zwischen Laptop und PC stehen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung.

Laptop (192.168.11.99 // 255.255.0.0)



Exp Steuergerät (192.168.11.101)

7.1.1 Einstellung der LAN Verbindung

Die Einstellungen der am PC befindlichen (bzw. Converter / Managed Switch) LAN Schnittstelle müssen so parametrisiert werden, dass diese mit dem Exp Steuergerät kommunizieren kann.

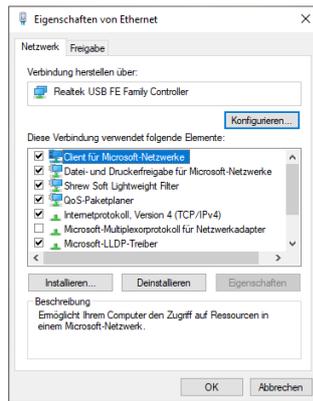
Einstellungen:

Konfiguration LAN Schnittstelle:

- ➔ Erweitert / Geschwindigkeit: 100 Mbps Full Duplex

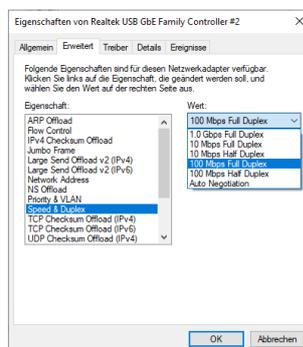
Eigenschaften Internetprotokoll Ver. 4 (TCP/IPv4):

- ➔ Aktivierung feste IP Adresse
- ➔ IP-Adresse: 192.168.11.99
- ➔ Subnetmaske: 255.255.0.0

Vorgehensweise:

Netzwerkeinstellungen der LAN Schnittstelle am PC/Laptop öffnen.

Mittels Anwählen des Buttons „Eigenschaften“ die Eigenschaften der LAN-Verbindung aufrufen.

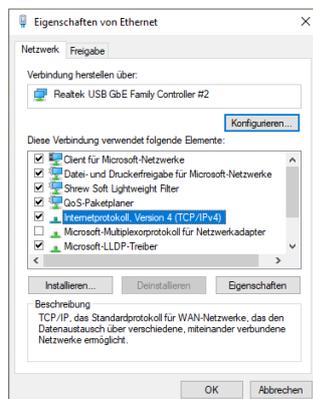


Mittels Button „Konfigurieren...“ Einstellungen zum Netzwerkadapter öffnen und den Reiter Erweitert auswählen.

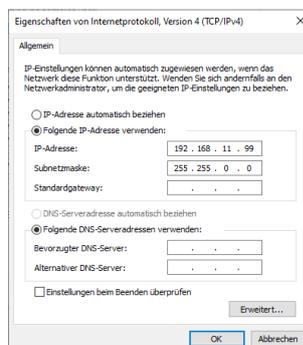
Im linken Feld „Eigenschaft“ die Funktion „Speed & Duplex“ durch Anklicken auswählen.

Im rechten Feld „Wert“ auf „100 Mb Full Duplex“ durch anklicken und Auswahl im Drop-Down-Menü einstellen.

Änderungen mit „OK“ bestätigen.



Internetprotokoll Version 4 (TCP/IP4) mit Doppelklick aufrufen.



Eigenschaften vom Internetprotokoll Version 4 (TCP/IPv4):

„IP Adresse automatisch beziehen“ auf „Folgende IP-Adresse verwenden“ durch Anklicken umstellen.

IP Adresse 192.168.11.99 bei „IP-Adresse“ eingeben
Subnetzmaske 255.255.0.0 eingeben.

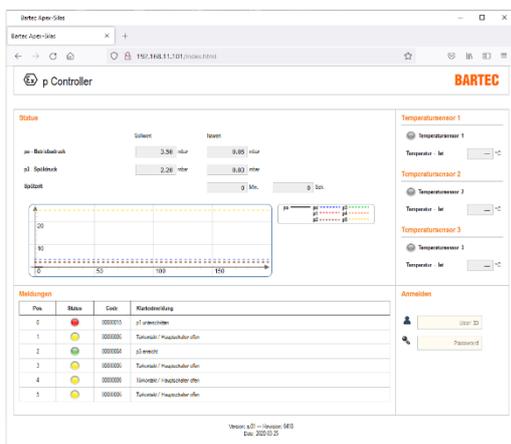
Eingaben mit OK bestätigen.

7.2 Bedienung des WEB-Interface

Das WEB-Interface wird über die Eingabegeräte des PCs bedient.

7.3 Anmeldung bei dem WEB-Interface

Bei dem WEB-Interface stehen zwei Ebenen zur Anmeldung zur Verfügung



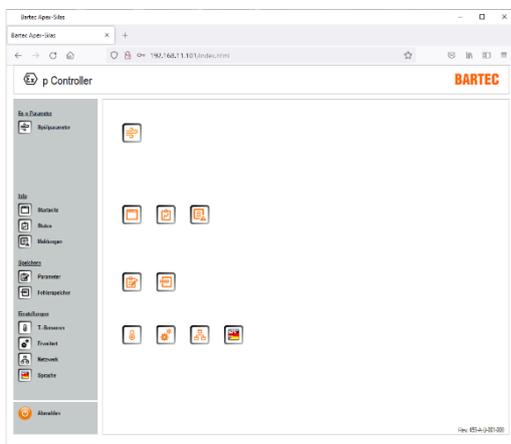
Level 1 = Gast-Zugang
User ID = guest
Password = guest

Hinweis: Keine Veränderung von Einstellungen möglich. Sprachänderung und Abfrage Status und Meldungen möglich.

Level 2 = User-Zugang
User ID = user
Password = 0000

Hinweis: Veränderung von Einstellungen nur in Verbindung mit gesetztem Programmierschalter möglich.

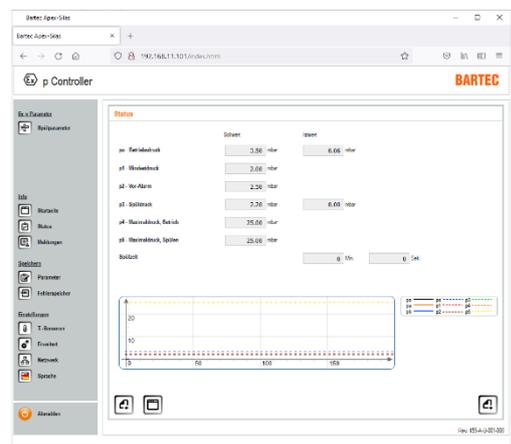
7.4 Navigieren im WEB-Interface



Mittels des linken grauen Navigationsbalkens kann man durch Anklicken direkt in die spezifischen Untermenüs springen.

Links davon angeordnet sind die zugehörigen Icons für die Untermenüs.

Unten links ist das Icon zum Ausloggen angeordnet. Durch betätigen des Buttons loggt sich das WEB-Interface aus und wechselt zur Ansicht Log-In.



In den Untermenüs sind im unteren Bereich drei Icons angeordnet, die die Funktion Vor / Zurück und Startseite erfüllen.

7.5 Eingabe von Parametern

Das Verändern von Parametern im Web-Interface ist unter der Berücksichtigung einer Bestimmten Reihenfolge durchzuführen:

Vorgehensweise zum Verändern von Parameter:

- ▶ Parametrierschalter aktivieren.
- ▶ Einloggen in das Web-Interface
Wenn man schon eingeloggt ist, erfordert das Web-Interface einen neuen Log-In
- ▶ Gewünschter Parameter anwählen
☞ z.B. po – Betriebsdruck 2,5 mbar (250 Pa)
- ▶ Parameter eingeben
☞ Wert 250 eingeben
- ▶ Mit der Taste „Enter“ Bestätigen
- ▶ Folgendes Fenster öffnet sich. Dies ist zur Bestätigung und Prüfung des veränderten Parameterwertes.

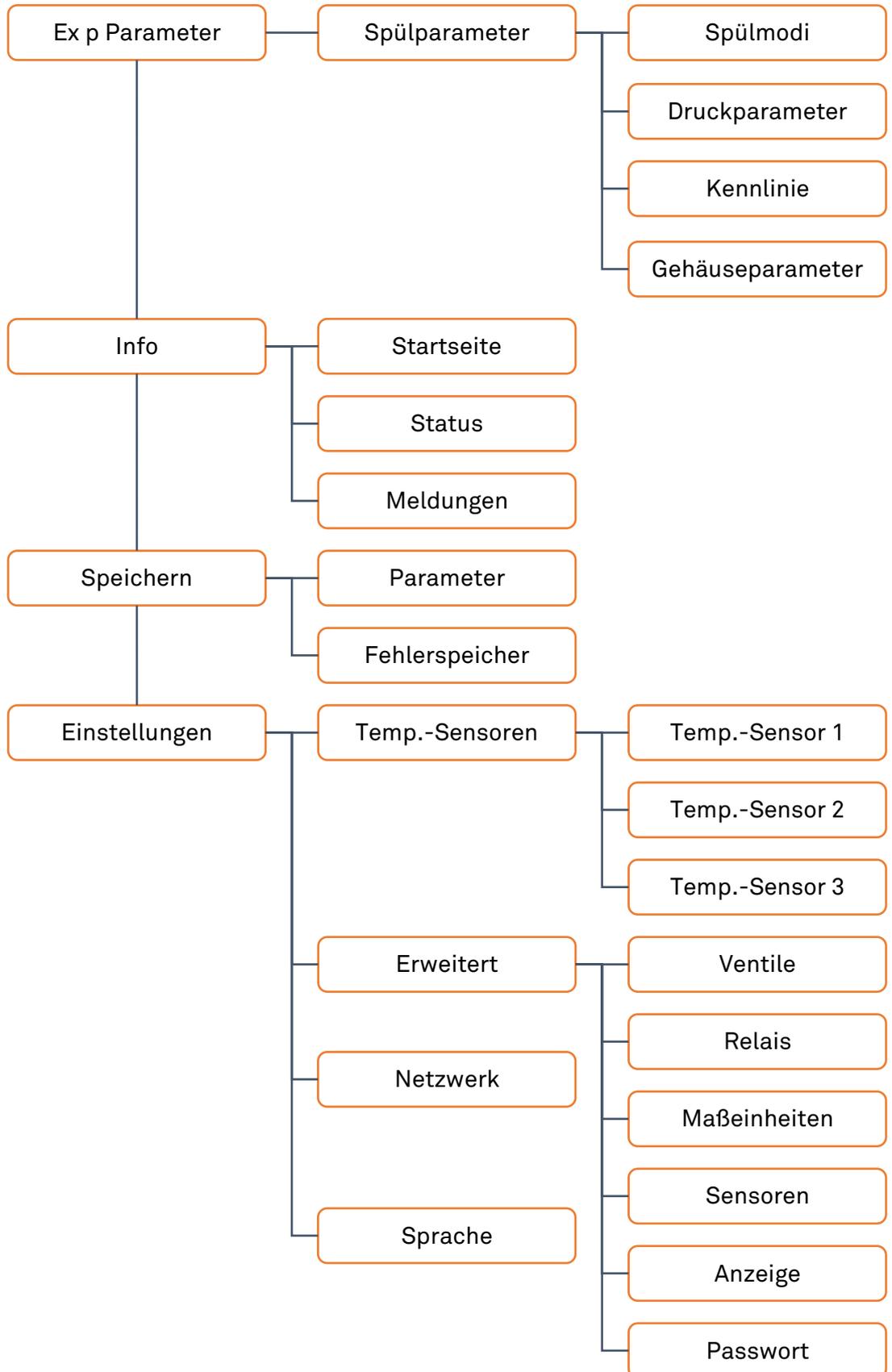


7.6 LED Anzeigen

LED	Farbe	Funktion
p1	Grün	Minimaldruck → Leuchtet bei Überschreiten des Minimaldruck
p2	Gelb	Voralarm → Leuchtet bei unterschreiten des Einstellwertes
p3	Grün	Spüldruck → Leuchtet während Spülphase und überschreiten des Sollwertes
p4	Rot	Maximaldruck → Leuchtet bei Überschreiten des Maximaldruckes p4 oder p5
Operate	Grün	Freigabe / Spülvorgang → Während Spülung blinkend und bei erfolgter Freigabe nach Spülung leuchtend
Status	Grün	Versorgung / Bypass → Bei anliegender Versorgungsspannung leuchtend und bei aktivierten Bypass blinkend

7.7 Menüstruktur WEB-Interface

Das im Ex p Steuergerät integrierte WEB-Interface zeigt folgende Menüstruktur:



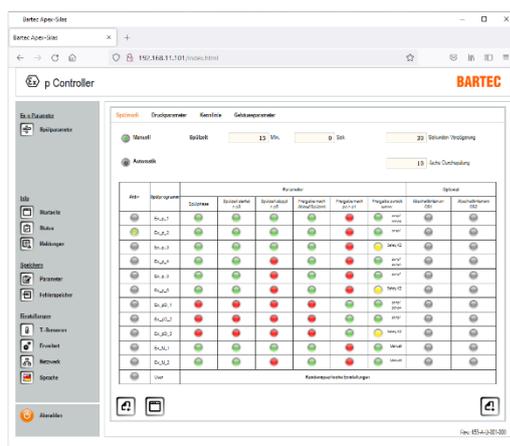
7.8 Bedienmenü WEB-Interface

7.8.1 Spülparameter

Im Menü „Ex p Parameter / Spülparameter“ sind die Spülparameter zusammengefasst. Dies beinhaltet die Untermenüs Spülmodi, Druckparameter, Kennlinie und Gehäuseparameter.

7.8.1.1 Spülmodi

In dem Untermenü „Spülmodi“ wird die Ex p Ablaufsteuerung festgelegt.



Manuell / Automatik = Legt fest, ob das Ex p Steuergerät mit einer fest hinterlegten oder automatisch ermittelten Spülzeit die Spülung durchführt.

Spülzeit = fest hinterlegte Spülzeit des Ex p Betriebsmittels

Verzögerung = Legt die Verzögerungszeit zur Abschaltung des Ex p Betriebsmittels bei Druckschwankungen fest.

Durchspülung = Parameter für die Anzahl an Durchspülungen des Ex p Volumens für die automatische Spülzeitermittlung.

Die **automatische Spülung** berechnet auf Basis der im Ex p Steuergerät hinterlegten Parameter Gehäusegröße und angewandter Spülgasausgang automatisch die korrespondierende Spülzeit während der Anfangsphase der Spülung.

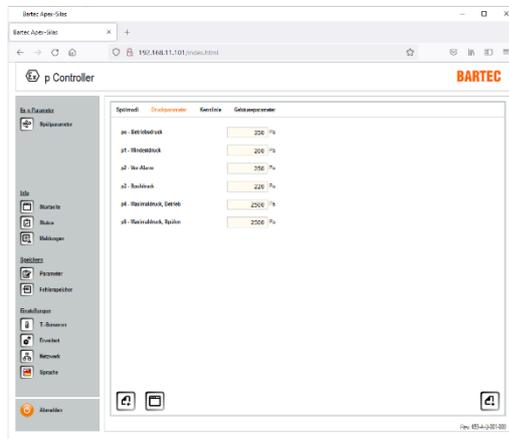
Die **manuelle Spülung** basiert darauf, dass bei der Erstinbetriebnahme die Werte für Spülzeit und Drücke fest im Gerät hinterlegt werden. Hierbei wird die Spülzeit anhand des ermittelten Durchflusses und Gehäusevolumen durch den Inbetriebnahme Techniker berechnet und programmiert.

Spülprogramme Gas-Applikation:

Programm	Anwendung	Funktionen				
		Spülphase	Spülzeit startet bei Überschreiten p3	Spülzeit stoppt bei Erreichen p5	Ex p aktiv nach	Ex p inaktiv nach
Ex_p_1	Gas	Ja	Ja	Ja	Ablauf Spülzeit	po < p1 po > p4
Ex_p_2	Gas	Ja	Ja	Ja	Ablauf Spülzeit	po < p1
Ex_p_4	Gas	Ja	Ja	Nein	Ablauf Spülzeit	po < p1 po > p4
Ex_p_5	Gas	Ja	Ja	Nein	Ablauf Spülzeit	po < p1

7.8.1.2 Druckparameter

In dem Untermenü „Druckparameter“ werden die Systemdrücke des Exp Betriebsmittels festgelegt.



p0 = Betriebsdruck. Druckwert auf dem während der Betriebsphase geregelt wird.

p1 = Mindestdruck. Abschaltwert, bei Unterschreitung wird die Freigabe zurückgesetzt.

p2 = Vor-Alarm. Wert bei dem ein Alarm vor Abschaltung abgegeben werden kann.

p3 = Spüldruck. Spülzeit startet bei Überschreitung des Sollwertes.

p4 = Maximaldruck, Betrieb. Je nach Auswahl des Spülprogrammes erfolgt Abschaltung oder Meldung.

p5 = Maximaldruck, Spülen. Je nach Auswahl des Spülprogrammes erfolgt Abschaltung oder Meldung.

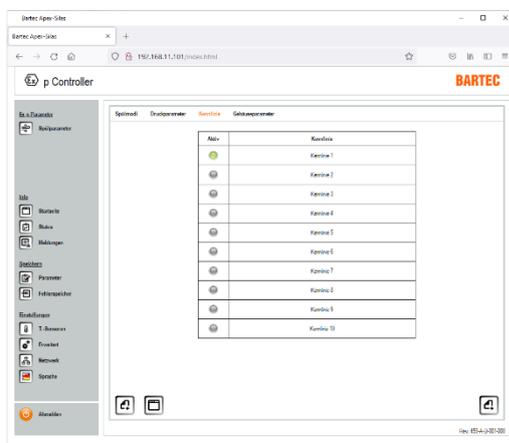
7.8.1.3 Kennlinie

GEFAHR

FALSCH E PARAMETRIERUNG DER SYSTEMKOMPONENTEN IN DEM EXP STEUERGERÄT.

Der Spülvorgang erfolgt mit zu geringem Spülgasfluss und es besteht die Gefahr von Restanteilen an Explosiven Gasen innerhalb des Exp Betriebsmittels

- Typ und eingestellte Charakteristik prüfen



Für die automatische Spülzeitermittlung, muss im Exp Steuergerät die Charakteristik des im System befindlichen Druckwächters eingestellt werden.

Auswahltabelle

Parameter	Messblende
Kennlinie 1	mv

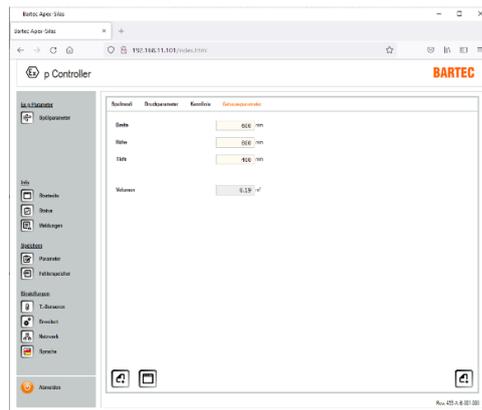
7.8.1.4 Gehäuseparameter



FALSCH E PARAMETRIERUNG DES GESCHÜTZTEN VOLUMENS IN DEM EX P STEUERGERÄT.

Der Spülvorgang erfolgt mit zu geringem Spülgasfluss und es besteht die Gefahr von Restanteilen an Explosiven Gasen innerhalb des Ex p Betriebsmittels

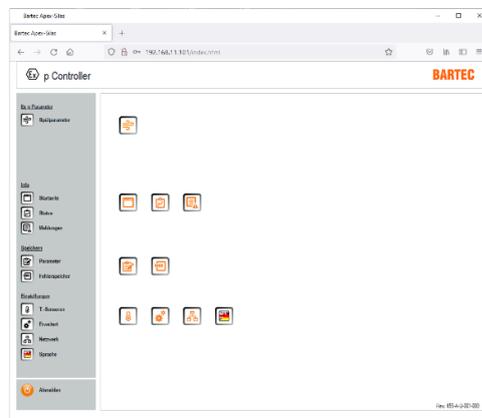
- Gehäusegröße und Gehäusevolumen prüfen.



Für die automatische Spülzeitermittlung, muss im Ex p Steuergerät die Größe des geschützten Volumens eingestellt werden.

Dies erfolgt über die Eingabe von Länge, Breite und Höhe in mm.

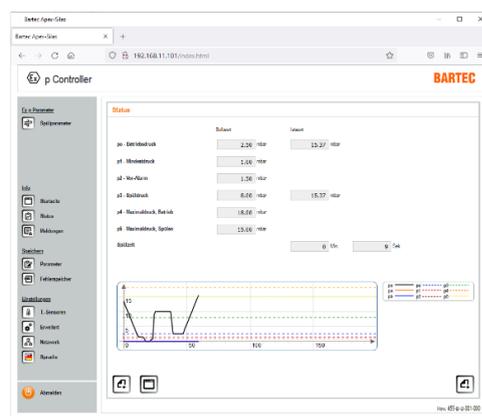
7.8.2 Startseite



Mittels dem Menü „Info / Startseite“ kommt man schnell auf die Startseite zurück.

Des Weiteren sind alle Systeminformationen mittels dem Menü „Status“ oder „Meldungen“ abzurufen

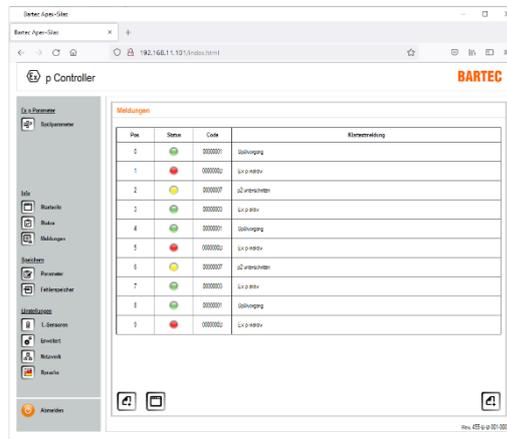
7.8.3 Status



Im Menü „Info / Status“ erfolgt eine Übersicht der Sollwert und gemessenen Werte.

Des Weiteren ist im unteren Bereich ein Innendruckdiagramm.

7.8.4 Meldungen



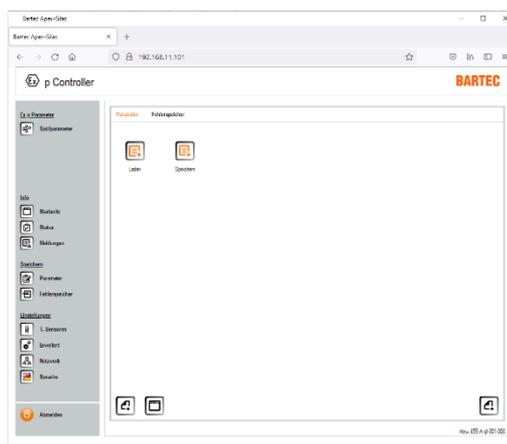
Im Menü „Info / Meldungen“ wird der aktuelle Systemzustand als Klartextmeldung angezeigt.

Grüne Meldungen = Positiv

Gelbe Meldungen = Warnung

Rote Meldungen = Fehlermeldungen

7.8.5 Parameter

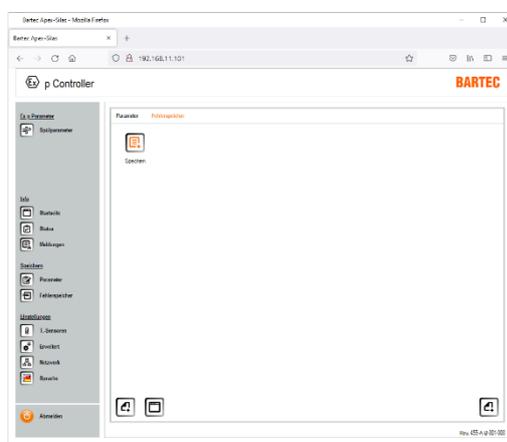


Innerhalb des Menüs „Speichern / Parameter“ könne Parameter von dem Exp Steuergerät auf einem lokalen Rechner gesichert oder vom lokalen Rechner auf das Exp Steuergerät übertragen werden.

Laden = Lokalen Parametersatz auf das Exp Steuergerät übertragen.

Speichern = Parametersatz vom Exp Steuergerät auf lokalen Rechner speichern.

7.8.6 Fehlerspeicher



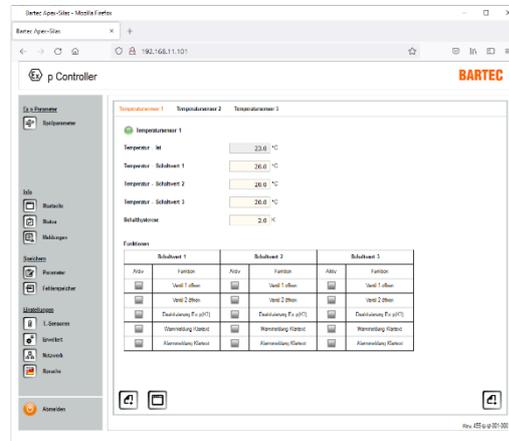
Des Weiteren besteht im Menü „Speichern / Fehlerspeicher“ die Möglichkeit des Auslesens des Fehlerspeichers.

Speichern = Lokales Laden des Fehlerspeichers.

Datei wird als *.csv Datei auf den lokalen Rechner übertragen. Diese kann mittels Microsoft Excel geöffnet werden.

7.8.7 Temperatursensoren

An dem Ex p Steuergerät können bis zu drei Temperatursensoren in der Ausführung PT100 oder 1000 angeschlossen werden.



Im Menüpunkt „T.-Sensoren“ können bis zu drei PT100/1000 Sensoren konfiguriert werden.

Zur erfassten Temperatur können diverse Funktionen im Ablauf der Steuerung ausgeführt werden.

Genutzt werden kann dies Funktion z.B. zur Überwachung von Frequenzumrichtern.

Parameter

Parameter	Funktion
Temperatur – Ist	Anzeige der gemessenen Temperatur
Temperatur Schalthwert 1	Bei Überschreiten des Schalthwertes wird die zugeordnete Funktion ausgeführt
Temperatur Schalthwert 2	Bei Überschreiten des Schalthwertes wird die zugeordnete Funktion ausgeführt
Temperatur Schalthwert 3	Bei Überschreiten des Schalthwertes wird die zugeordnete Funktion ausgeführt
Schalthysterese	Schalthysterese zwischen Aktivierung und Deaktivierung der zugeordneten Funktion

Funktionen

Schaltwert	Funktion
Ventil 1 Öffnen	Kühlen über Spülluft
Ventil 2 Öffnen	Kühlen über Ventil 2, z.B. Vortex
Deaktivierung Ex p (K1)	Bei Überschreitung der Temperatur wird die Freigabe zurückgenommen
Warnmeldung Klartext	Überschreitung der Temperatur wird als Klartext im Bereich Meldungen als Warnung ausgegeben
Alarmmeldung Klartext	Überschreitung der Temperatur wird als Klartext im Bereich Meldungen als Alarmausgegeben

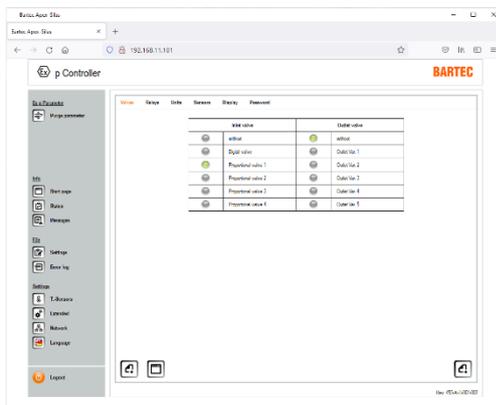
7.8.7.1 Einstellung „Temperatursensoren“

Vorgehensweise

- ▶ Computer mit Exp Steuergerät verbinden
- ▶ Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
- ▶ Menü Erweitert / Sensoren aufrufen
- ▶ Zugehörigen Button des benötigten Temperatursensors z.B. Temperatursensor 1 durch Anklicken PT100 oder 1000 aktivieren
Button Manuell ändert sich auf 
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Auswählen der Anzeigeeinheit in °C oder °F durch Anklicken des Buttons aktivieren. Anzeige ändert sich auf 
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Menü T.-Sensoren / Temperatursensor 1 aufrufen
- ▶ Signalisierung für aktiven Sensor wird mittels des grünen Melders  angezeigt
- ▶ Schaltwert 1 hinterlegen
 z.B. 25 °C
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Schaltwert 2 hinterlegen
 z.B. 35 °C
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Schaltwert 3 hinterlegen
 z.B. 60 °C
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Schalthysterese hinterlegen
 z.B. 5 K, → Funktionen werden mit einer Hysterese von 5K aktiviert bzw. deaktiviert
- ▶ Funktion zu Schaltwert 1 auswählen
 z.B. Ventil 1 öffnen → Funktion „Kühlen über Spülluft“
- ▶ Pop-Up-Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Funktion zu Schaltwert 2 auswählen
 z.B. Warnmeldung Klartext → Funktion „Warnmeldung wird als Klartextmeldung ausgegeben“
- ▶ Pop-Up-Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Funktion zu Schaltwert 3 auswählen
 z.B. Deaktivierung Exp (K1) und Alarmmeldung Klartext → Funktion „Rücknahme der Freigabe des Exp Betriebsmittels und Ausgabe einer Alarmmeldung als Klartext“
- ▶ Pop-Up-Fenster mit geänderten Wert bestätigen.

7.8.8 Erweitert

7.8.8.1 Ventile



Im Menüpunkt „Ventile“ können das am Ex p Steuergerät angeschlossene Spülgasventil eingestellt werden.

Der Auslieferungszustand ist die Einstellung Proportionalventil 1.

⚠ Diese Einstellung darf nicht verändert werden, da ansonsten die Elektronik beschädigt wird oder die Funktion nicht gegeben.

Das jeweils aktivierte Spülgasventil ist mit folgendem Zeichen gekennzeichnet: ✓

Einlassventil		Auslassventil	
Typ	Beschreibung	Typ	Beschreibung
aktiviert	Proportionalventil 1		Nicht verwendet

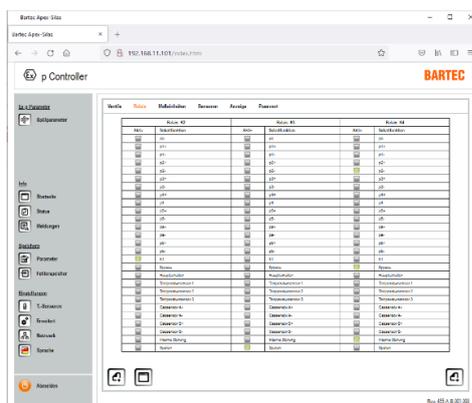
7.8.8.2 Relais

ACHTUNG

ACHTUNG BEI PARAMETER K2 MIT K1 SCHALTEN

Bei der Verwendung des Relais K2 als Freigaberelais (Parameter K1) werden weitere selektierte Parameter nicht verwertet, da das Relais K2 in diesem Moment als Freigaberelais angesehen wird (SIL Relevant)

- Meldungen den Signalrelais K3 und K4 zuweisen



Im Menüpunkt „Relais“ können die Relais K2, K3 und K4 mit den zugehörigen Schaltfunktionen versehen werden. Jedem Relais können ein oder mehrere Schaltfunktionen zugeordnet werden.

Der Auslieferungszustand ist in der Einstellung schalten mit K1.

Das jeweils aktivierte Schaltfunktion ist mit folgendem Zeichen gekennzeichnet: ✓

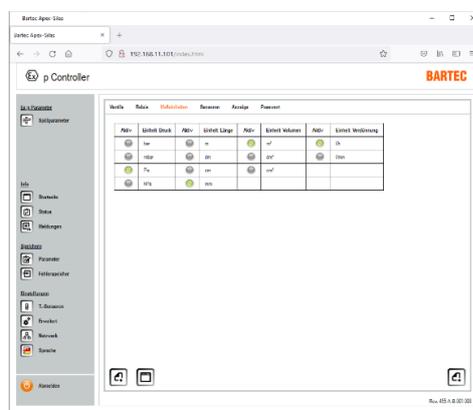
Meldungen mit einem „Minus-Zeichen“, zeigt dieses an, dass bei einer Unterschreitung die Aktivierung des Relais erfolgt.

Bei Meldungen mit einem „Plus-Zeichen“, zeigt dieses an, dass bei einer Überschreitung die Aktivierung des Relais erfolgt.

Vorgehensweise:

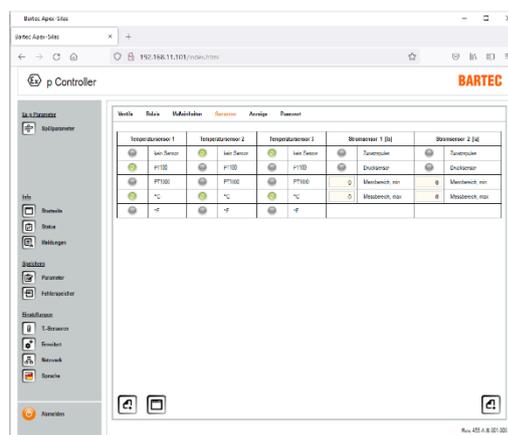
- ▶ Computer mit Ex p Steuergerät verbinden
- ▶ Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
- ▶ Menü Erweitert / Relais aufrufen
- ▶ In der Spalte „des jeweiligen Relais“ die spezifische Meldung(en) durch Anklicken des zugehörigen Buttons aktivieren.
 ☞ z.B. Button „K1“ anklicken; Der Button ändert sich von  auf 
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Programmierschalter deaktivieren

7.8.8.3 Maßeinheiten



Im Menüpunkt „Maßeinheiten“ können zu Druck, Länge, Volumen und Verdünnung die Anzeigeeinheiten ausgewählt werden.

7.8.8.4 Sensoren



Im Menüpunkt „Sensoren“ können die drei zusätzlichen Temperatursensoren aktiviert werden.

Zusätzlich können die Stromsensoren OS1 und OS 2 aktiviert werden.

In der Standardausführung können die Sensoreingänge OS1 und OS2 mit einer „zusätzlichen Drucküberwachung“ oder mit einem „zusätzlicher Spülfunktion“ versehen werden

Anwendung als „Zusätzliche Drucküberwachung“

Die Ex p Steuerung APEX mit zusätzlicher Drucküberwachung basiert auf der Standardausführung. Die Spülung und Betriebsphase erfolgt in gleicher Weise.

Die Abweichung zum Standard ist während der Betriebsphase, die Steuerung überwacht zusätzlich, mittels zwei optional anschließbaren Drucksensoren während der Betriebsphase, dass Betriebsmittel auf Mindestdruck.

Vorgehensweise:

- ▶ Computer mit Exp Steuergerät verbinden und Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
 - ☞ Menü „Erweitert / Sensoren“ aufrufen
 - ☞ In der Angezeigten Tabelle können Sie unter Stromsensor 1 bzw. Stromsensor 2 die Funktion „Drucksensor“ aktivieren. Zusätzlich muss der minimale und maximale Messbereich des Sensors eingegeben werden.
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Menü „Druckparameter“ aufrufen und zu den optionalen Drucksensoren „pa und pb“ die gewünschten Sollwerte eingeben
 - ☞ z.B. pa – Drucksensor A mit Auslösewert 2.00 mbar spezifizieren.
 - ☞ Bei einer Unterschreitung von 2.00 mbar am Messpunkt wird das zugehörige Exp Betriebsmittel deaktiviert.
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert(en) bestätigen
- ▶ Aktive Drucksensoren werden im Menü „Spülparameter/Spülmodi“ zum zugehörigen Spülprogramm als aktiv gekennzeichnet.
- ▶ Programmierschalter deaktivieren

Funktion „Zusatzspülen“

Mittels den Stromeingängen kann am Exp Steuergerät ein zusätzliches Spülen aktiviert werden. Hierbei bleibt das Exp Betriebsmittel in der Betriebsphase und es kann zusätzlich nochmals gespült werden.

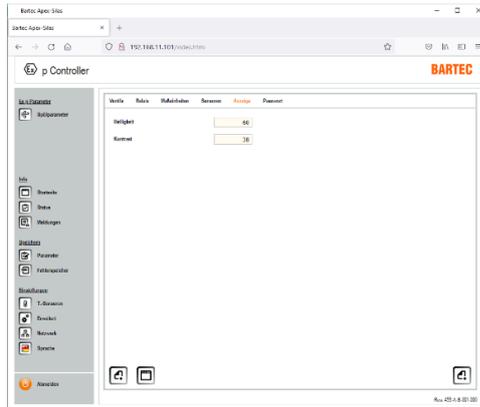
Um diese Funktion zu nutzen, muss im Parametermenü „Erweitert / Sensoren“ die Funktion Zusatzspülen beim zugehörigen Stromeingang aktiviert werden.

4 mA = Spülen mit aktiver Betriebsphase, 7 mA = normale Betriebsphase

Vorgehensweise:

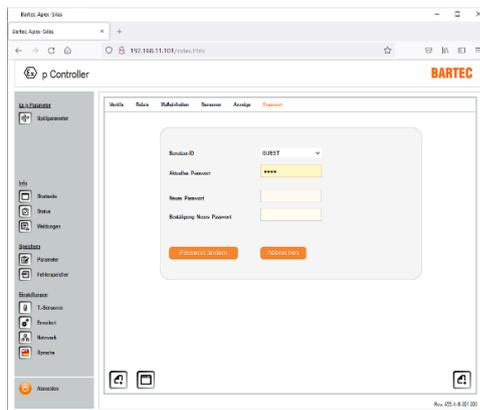
- ▶ Computer mit Exp Steuergerät verbinden und Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
 - ☞ Menü „Erweitert / Sensoren“ aufrufen
 - ☞ In der Angezeigten Tabelle können Sie unter Stromsensor 1 bzw. Stromsensor 2 die Funktion „Zusatzspülen“ aktivieren.
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen und
- ▶ Programmierschalter deaktivieren
- ▶ Aktivieren Zusatzspülen (Aktiv Nutzbar während Betriebsphase)
 - ☞ Normalbetrieb = 7 mA auf Stromsensoreingang.
 - ☞ Zusatzspülen = 4 mA auf Stromeingang

7.8.8.5 Menü „Anzeige“



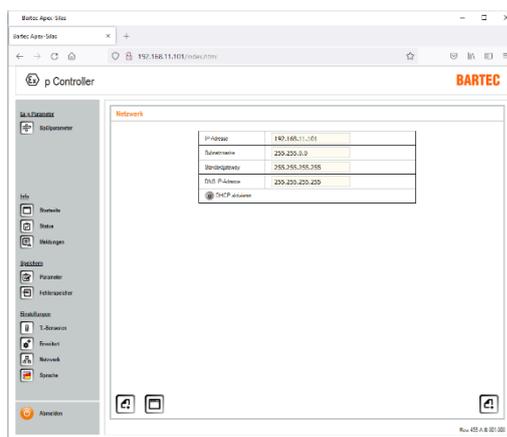
Im Menüpunkt „Anzeige“ kann der Kontrast und Helligkeit der LCD-Anzeige am p-Operator Panel eingestellt werden.

7.8.8.6 Menü „Passwort“



Im Menüpunkt „Passwort“ kann für den Guest und User ein neues Passwort hinterlegt werden.

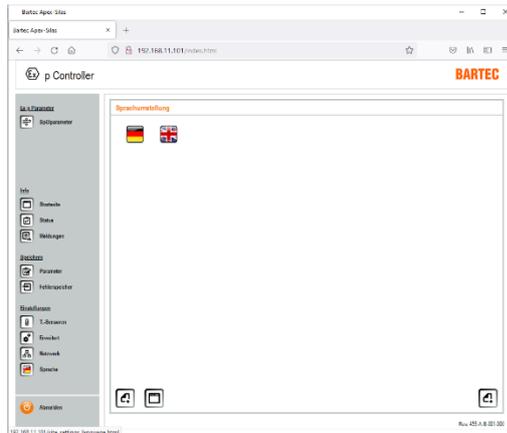
7.8.9 Menü „Netzwerk“



Im Menü „Netzwerk“ werden alle Netzwerkspezifischen Einstellungen vorgenommen.

Standardmäßig ist das Exp Steuergerät auf eine statische IP-Adresse eingestellt. Zusätzlich besteht die Möglichkeit einen DHCP-Mode zu aktivieren.

7.8.10 Menü „Sprache“



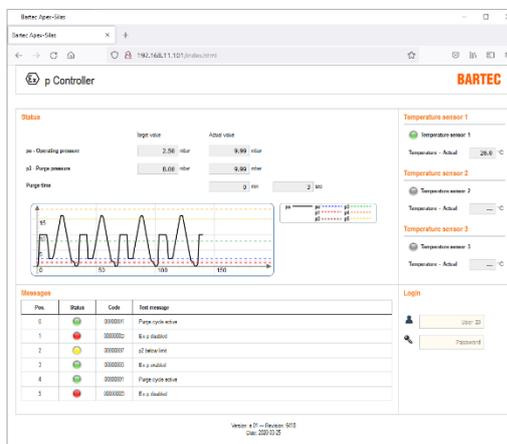
Im Menü „Sprache“ kann die Systemsprache zwischen Deutsch und Englisch ausgewählt werden.

7.9 Systemstatus

Mittels dem Verbinden des Laptops mit dem Ex p Steuergerät ist auf dem Startbildschirm eine erste Information zum Systemstatur abrufbar.

Vorgehensweise zum Abfragen des Systemstatus

- Einloggen in WEB-Interface durch öffnen des Browsers und Eingabe der IP-Adresse 192.168.11.101



Der Startbildschirm gibt eine erste Übersicht über den Zustand des Ex p Systems.

Im oberen linken Bereich werden die Sollwerte zu po und p3 und den zugehörigen gemessenen Werten angezeigt.

Des Weiteren werden Klartextmeldungen, Druckdiagramm und bei opt. Angeschlossenem Temperatursensoren die Werte angezeigt.

Zusätzliche Informationen oder Download / Anzeige des Fehlerspeichers kann über das Anmelden im User-Login erfolgen.

- Fehlerspeicher auslesen
- Anmeldung im Web-Interface mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen

☞ Menü „Fehlerspeicher“ aufrufen
☞ Auf das ICON Speichern klicken

- CSV-Datei mit dem Fehlerspeicherinhalt wird heruntergeladen und kann mittels Excel geöffnet werden.

7.10 Daten Container auslesen

Das Abfragen der Daten für die Leitwarte geschieht über einen Web-Browser oder durch ein entsprechendes, vom Kunden selbst bereitzustellendes Softwaretool, das in der Lage ist, eine zu einer Browseranfrage äquivalente HTML GET Nachricht über das Netzwerk an das APEX Gerät abzusetzen.

Das vom Gerät zurückgelieferte Datenformat ist JSON (siehe https://de.wikipedia.org/wiki/JavaScript_Object_Notation)

Abfrage:

Die Daten für die Leitwarte können über die URL:

`http://<ip-addr>/info_operator.json`

abgefragt werden

z.B. `http://192.169.1.101/info_operator.json`

Der Username/Passwort muss eingegeben werden.

Benutzername: „operator“

Passwort: „operator“

Rückantwort des Steuergerätes:



Codetabelle:

Key/ID	Parameter	Einheit
_0x0401	Betriebsdruck po (Sollwert)	Pa
_0x0101	Betriebsdruck po (Istwert)	Pa
_0x0402	Mindestdruck (Abschaltwert)	Pa
_0x0403	Vor-Alarm (Schaltwert)	Pa
_0x1001	Spüldruck p3 (Sollwert)	Pa
_0x0201	Spüldruck p3 (Istwert)	Pa
_0x0501	Maximaldruck, Betrieb p4 (Schaltwert)	Pa
_0x0502	Maximaldruck, Spülen p5 (Schaltwert)	Pa
_0x1312	Drucksensor A pa (Istwert)	Pa
_0x132A	Drucksensor B pb (Istwert)	Pa
_0x0602	Spülzeit	Sekunden

8 Inbetriebnahme

8.1 Allgemein

In den folgenden Abschnitten ist die Erst-Inbetriebnahme des Exp Steuergerätes beschrieben. Dies bedeutet, dass im Einzelnen beschrieben wird, wie das Exp Steuergerät auf das erstellte Exp Betriebsmittel eingestellt wird.

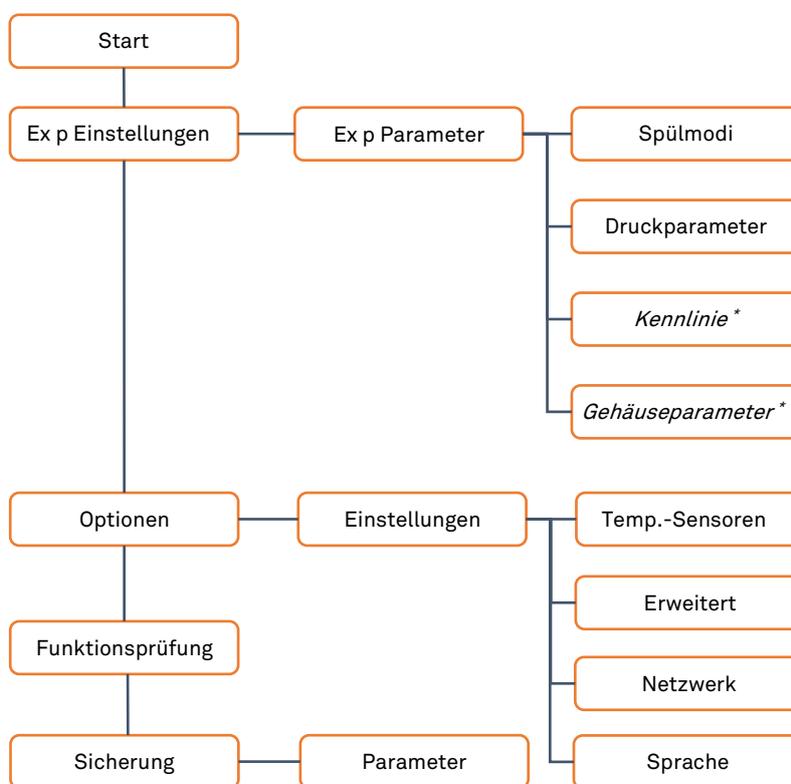
INBETRIEBNAHME



Für die Inbetriebnahme eines eingestellten und zertifizierten Exp Betriebsmittels ist die Betriebsanleitung des Exp Betriebsmittels anzuwenden.

8.2 Reihenfolge für die Einstellungen

Folgendes Vorgehen zur Einstellung der Funktionsparameter wird empfohlen:



* = Einstellung ist bei einer automatischen Spülung durchzuführen

8.3 Konfiguration

Stellen Sie sicher, dass die elektrische Verkabelung wie in der zugehörigen Betriebsanleitung beschreiben ist und die Spülgasversorgung angeschlossen ist.



Befindet sich das Exp Steuergerät im Programmiermodus (Parameterschalter aktiviert und Passwort eingegeben) ist die Anzeige der Druckwerte in Pa. Einstellungen erfolgen in der Pa.

Loggen Sie sich für die Durchführung der Konfiguration in das WEB-Interface im User Level.

8.3.1 Exp Einstellungen – Manuelle Spülung

Nachdem das angewendete Spülgasventil eingestellt ist werden die Exp spezifischen Parameter nachfolgenden Abschnitten eingestellt.

Folgen Sie hierzu den einzelnen Kapiteln für den richtigen Ablauf zu den durchzuführenden Parametern.

8.3.1.1 Einstellung “Spülprogramm / Spülmodi”

GEFÄHR

TOD ODER SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG DURCH VERWENDUNG EINES NICHT GEEIGNETEN SPÜLMODIS.

Explosionsgefahr.

- ▶ Nur für die Applikation geeignete Spülprogramme aktivieren.
- ▶ Spülprogramme Ex_p_3, Ex_p_6, Ex_M_1 und Ex_M_2 sind spezielle Spülmodis welche für Standardapplikationen nicht angewendet werden dürfen.

Innerhalb des Web-Interfaces „Spülparameter / Spülmodi“ kann der Spülmodus sowie die Ablaufsteuerung angepasst werden.



Die Vorbedingung für alle Spülprogramme, damit die weiteren Phasen eingeleitet werden ist das po > p1 ist.

Vorgehensweise

- ▶ PC mit Exp Steuergerät verbinden, Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
- ▶ Menü Spülparameter / Spülmodi aufrufen
- ▶ Angewandtes Spülprogramm durch Anklicken des linken Buttons auswählen
 - ▶  Spülprogramm Ex_p_1 durch Anklicken des Buttons
 - Button ändert sich von  auf 
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Spülmodus sollte für die hier beschriebene Spülung auf „ Manuel“ eingestellt sein.

8.3.1.2 Einstellung „Spülzeit“



Die hier beschriebene Vorgehensweise zur Ermittlung der Spülzeit beruht auf Prinzip der manuellen Spülzeitberechnung.

- Alle relevanten Parameter sind angenommene Werte -

→ Ex p Steuerung mit Proportionalspülgasventil

Bei der Anwendung des Proportionalspülgasventiles wird der erreichte Spüldruck p3 durch das Einregeln des Innendruckes auf den Werte 87,5% von p5 erreicht.

Somit lässt sich der Innendruck während Spülung mit Hilfe des Proportionalventiles feiner einregeln, was für Drucksensitive Baugruppen in der Front des überdruckgekapselten Betriebsmittels von Vorteil sein kann.

Vorgehensweise

- ▶ PC mit Ex p Steuergerät verbinden, Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
- ▶ Menü Spülparameter / Druckparameter aufrufen
- ▶ Druckparameter p3 – Spüldruck auf 2000 Pa (20 mbar) einstellen
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf, Bestätigen
- ▶ Druckparameter p5 – Maximaldruck, Spülen auf den Wert einstellen, was das überdruckgekapselte Betriebsmittel während Spülen maximal erlaubt ist, z.B. 2000 Pa (20 mbar) einstellen
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf, Bestätigen
 - Programmierschalter deaktivieren
 - Ex p Steuergerät wechselt vom Programmiermodus in den Steuerungs-/Überwachungsmodus.
- ▶ Taste „F5“ des PC zur Aktualisierung des Browserfensters drücken
- ▶ Startbildschirm öffnet sich.
- ▶ Erreichten p3 - Spüldruck (actual value) notieren, z.B. 5 mbar
 -  Betriebsanleitung Kapitel Spülluftdiagramm aufschlagen
 -  Korrespondierenden Durchfluss Q in Abhängigkeit des ermittelten p3 aus Diagramm auslesen. Z.B. 2000 l/h
 -  Anhand der Formel

$$t \text{ [min]} = ((V \text{ [l]} \times \text{Faktor Durchspülung}) / Q \text{ [l/h]}) \times 60$$

$$7,5 \text{ Min} = ((50 \text{ l} \times 5 \text{ fache Durchspülung}) / 2000 \text{ l/h}) \times 60$$
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf
- ▶ Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
- ▶ Menü Spülparameter / Druckparameter aufrufen
- ▶ Druckparameter p3 – Spüldruck auf ermittelten Wert einstellen
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf, Bestätigen
- ▶ Menü Spülparameter / Spülmodi aufrufen
- ▶ Spülzeit auf die berechnete Spülzeit einstellen
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf, Bestätigen

8.3.1.3 Einstellung „Ex p Parameter / Druckparameter“



Die einzuhaltenden Druckparameter sind Bestandteil der IEC / EN 60079-2.

Des Weiteren sind die Druckparameter Applikationsabhängig und bei Erstinbetriebnahme zu Prüfen.

Als Basiseinstellung können folgende Werte angewendet werden:

p₀ = 2.5 mbar (250 Pa)

p₁ = 1.0 mbar (100 Pa)

p₂ = 1.5 mbar (150 Pa)

p₃ = Ermittlung durch Kapitel 3.2

p₄ = Applikationsabhängig, z.B. Drucksensible Komponenten?

p₅ = Applikationsabhängig, z.B. Drucksensible Komponenten?

- ▶ PC mit Ex p Steuergerät verbinden, Programmierschalter aktivieren
 - ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
 - ▶ Menü Spülparameter / Druckparameter aufrufen
 - ▶ Parameter „p₀ – Betriebsüberdruck“ eingeben und bestätigen
 - 👉 z.B. 250 Pa (2,5 mbar)
 - Der Wert „p₀“ ist der interne Betriebsüberdruck des überdruckgekapselten Gehäuses. Dieser Wert wird vom Ex p Steuergerät überwacht und gegebenenfalls ausgeglichen.
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf
 - ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
 - ▶ Druckparameter „p₁ - Mindestdruck“ eingeben und bestätigen
 - 👉 z.B. 100 Pa (1.0 mbar)
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf
 - ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
 - ▶ Druckparameter „p₂ – Vor-Alarm“ eingeben und bestätigen
 - 👉 z.B. 150 Pa (1.5 mbar)
 - ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ... Für die weiteren Druckparameter dem gleichen Vorgang folgen
- ▶ Programmierschalter deaktivieren

8.3.2 Ex p Einstellungen – Automatische Spülung

8.3.2.1 Einstellung “Spülprogramm / Spülmodus”

GEFAHR

TOD ODER SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG DURCH VERWENDUNG EINES NICHT GEEIGNETEN SPÜLMODIS.

Explosionsgefahr.

- ▶ Nur für die Applikation geeignete Spülprogramme aktivieren.
- ▶ Spülprogramme Ex_p_3, Ex_p_6, Ex_M_1 und Ex_M_2 sind spezielle Spülmodis welche für Standardapplikationen nicht angewendet werden dürfen.

Innerhalb des Web-Interfaces „Spülparameter / Spülmodi“ kann der Spülmodus sowie die Ablaufsteuerung angepasst werden.



Die Vorbedingung für alle Spülprogramme, damit die weiteren Phasen eingeleitet werden ist das $po > p1$ ist.

Vorgehensweise

- ▶ PC mit Ex p Steuergerät verbinden, Programmierschalter aktivieren
- ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
- ▶ Menü Spülparameter / Spülmodi aufrufen
- ▶ Angewandtes Spülprogramm durch Anklicken des linken Buttons auswählen
 -  Spülprogramm Ex_p_1 durch Anklicken des Buttons
 - Button ändert sich von  auf 
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Spülmodus auf „ Automatik“ durch Anklicken des Buttons aktivieren.
 -  Anklicken des Buttons
 - Button ändert sich von  auf 
- ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ▶ Eingabe des gewünschten Durchspülungsfaktors
 -  Der Durchspülungsfaktor gibt an wie oft das geschützte Volumen durchspült werden soll. Z.B. 5-fache Durchspülung bedeutet das ein geschütztes Volumen von 100 Litern mit mindestens 500 Liter Spülgas durchspült wird.
 -  Eingabe des Wertes „5“ und mit Enter bestätigen
 - Bestätigungsfenster bestätigen

8.3.2.2 Einstellung „Ex p Parameter / Druckparameter“



Die einzuhaltenden Druckparameter sind Bestandteil der IEC / EN 60079-2.

Des Weiteren sind die Druckparameter Applikationsabhängig und bei Erstinbetriebnahme zu Prüfen.

Als Basiseinstellung können folgende Werte angewendet werden:

p₀ = 2.5 mbar (250 Pa)

p₁ = 1.0 mbar (100 Pa)

p₂ = 1.5 mbar (150 Pa)

p₃ = automatische Ermittlung durch Ex p Steuergerät

p₄ / p₅ = Applikationsabhängig, z.B. Drucksensible Komponenten?

Vorgehensweise

- ▶ PC mit Ex p Steuergerät verbinden, Programmierschalter aktivieren
 - ▶ Mit dem User-Level in das WEB-Interface einloggen
 - ▶ Menü Spülparameter / Druckparameter aufrufen
 - ▶ Parameter „p₀ – Betriebsüberdruck“ eingeben und bestätigen
 - 👉 z.B. 250 Pa (2,5 mbar)
 - Der Wert „p₀“ ist der interne Betriebsüberdruck des überdruckgekapselten Gehäuses. Dieser Wert wird vom Ex p Steuergerät überwacht und gegebenenfalls ausgeglichen.
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf
 - ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
 - ▶ Druckparameter „p₁ - Mindestdruck“ eingeben und bestätigen
 - 👉 z.B. 100 Pa (1.0 mbar)
 - Pop-Up-Fenster mit Anzeige geänderten Wert geht auf
 - ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
 - ▶ Druckparameter „p₂ – Vor-Alarm“ eingeben und bestätigen
 - 👉 z.B. 150 Pa (1.5 mbar)
 - ▶ Pop-Up Fenster mit geänderten Wert bestätigen
- ... Für die weiteren Druckparameter dem gleichen Vorgang folgen
- ▶ Programmierschalter deaktivieren

9 Funktionsprüfung und Ablauf

9.1 Sicherheit während des Betriebes

! GEFAHR

TOD ODER SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG DURCH BESCHÄDIGTE EXPLOSIONSSCHUTZMAßNAHME.

Der gefahrlose Betrieb des Steuergerätes ist nicht mehr möglich.

Explosionsgefahr

- ▶ Steuergerät APEX außer Betrieb nehmen und gegen Wiedereinschalten sichern.

TOD ODER SCHWERE VERLETZUNGSGEFAHR BEI UNSACHGEMÄßEN EINSTELLUNGEN DER DRUCKPARAMETER

Explosionsgefahr.

- ▶ Druckparameter gewissenhaft einstellen und Funktionsprüfung durchführen.

9.2 Funktionsablaufdiagramm der Ex p Steuergerät

Der Betrieb eines überdruckgekapselten Betriebsmittels lässt sich in drei bzw. 2 Phasen unterteilen. Bei Gas-Applikationen sind es drei Phasen und bei Staub-Applikationen zwei, da hier die Spülphase entfällt und durch eine manuelle Reinigung ersetzt ist.

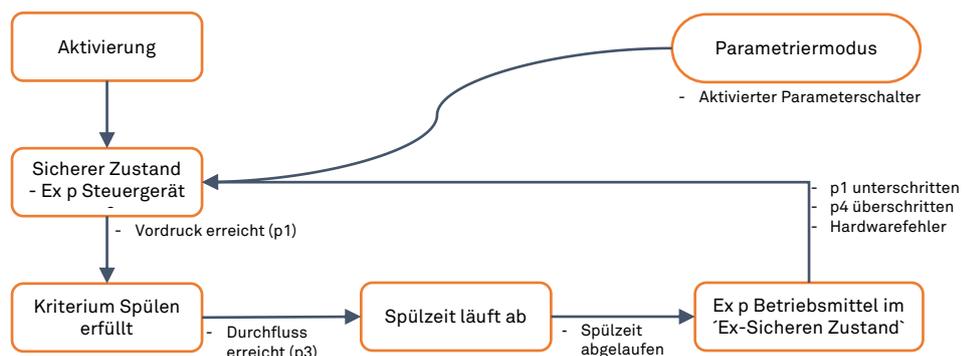
9.2.1 Ablaufdiagramm Ex p Steuerung

Mit den vorhergehenden Kapiteln wurden die benötigten Parameter und Funktionen festgelegt und im Steuergerät hinterlegt.

Folgende Parameter wurden festgelegt.

- > Spülprogramm / Spülmodi
- > Betriebsdruck für das Ex p Betriebsmittel (p0)
- > Abschaltung bei Unterschreitung Mindestdruck (p1)
- > Voralarm für Mindestdruck (p2)
- > Spüldruck Spülung (p3), je nach Spülmodi „Manuell / Automatik“
- > Maximaldrücke während Betrieb und Spülen (p4 und p5), je nach angewandten Spülprogramm
- > Angewandter Druckwächter, bei automatischer Spülung
- > Volumen geschütztes Ex p Betriebsmittel, bei automatischer Spülung

Folgenden Ablauf führt die Ex p Steuerung bei Inbetriebsetzung aus:



10 Wartung und Pflege



Informieren Sie sich vor Beginn der Arbeiten über die allgemeinen Sicherheitshinweise (siehe Kapitel 2.4 Sicherheitshinweise).

Führen Sie Wartung und Pflege entsprechend den folgenden Abschnitten durch, falls nicht für kundenspezifische Ausführungen abweichend vereinbart.

10.1 Arten von Spülgas

Als Spülgas ist nur inertes Gas (z.B. Stickstoff) oder gereinigte und trockene Instrumentenluft zulässig. Auf jeden Fall ist ein Filter vorzuschalten, wenn die Qualität bezüglich Fremdpartikel nicht gewährleistet ist. Folgenden Qualitätsmerkmale des Spülgases sollten erfüllt werden:

- ➔ Reststaub: < 40 µm
- ➔ Restwasser: Taupunkt +3 °C
- ➔ Restölgehalt: 1 mg/m³

10.2 Wartungsarbeiten

10.2.1 Wartungsintervalle

WARTUNGSINTERVALLE



Bei sachgerechtem Betrieb, unter Beachtung der Montagehinweise und Umgebungsbedingungen, ist eine Wartung nach folgendem Wartungsintervallplan empfohlen.

ACHTUNG

WARTUNG UND PFLEGE

- ▶ Halten Sie für die Instandhaltung, Wartung und Prüfung der Betriebsmittel die aktuell gültigen Bestimmungen und die nationalen Vorschriften ein!
- ▶ Betriebs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden. Es müssen die gesetzlichen Regelungen und die sonstigen verbindlichen Richtlinien zur Arbeitssicherheit, zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz eingehalten werden.
- ▶ Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen, außer wenn dieses von Hand möglich ist, können spannungsführende Teile freigelegt werden. Auch können Anschlussteile spannungsführend sein.

Wartungsintervall	Durchzuführende Tätigkeit
Monatlich	Sichtkontrolle nach Kapitel 10.2.2
Halbjährlich	Reinigung nach Kapitel 10.2.3
Jährlich	Regelmäßige Wartung nach Kapitel 10.2.4

10.2.2 Sichtkontrolle

Führen Sie monatlich eine Sichtkontrolle durch:

- ▶ Prüfen Sie die Gehäuse, Kabeleinführungen und Kabel auf Beschädigungen.
- ▶ Prüfen Sie Schraubverbindungen auf festen Sitz.
- ▶ Prüfen Sie den Fehlerspeicher auf Inhalte.

10.2.3 Reinigung

Für die Reinigung des Steuergerätes sollten keine Lösungsmittel verwendet werden, da diese bei Berührung mit Dichtungen die Eigenschaften beeinträchtigt werden können.

10.2.4 Regelmäßige Wartung

Je nach Reinheit der verwendeten Spülluft müssen der Ein- und Auslass des Steuergerätes regelmäßig auf Verunreinigungen (z.B. Öl, Staub, usw.) oder Korrosion untersucht werden.

Bei Auffälligkeiten sollte der Betreiber die Möglichkeit einer rechtzeitigen sachgemäßen Reinigung bei der BARTEC GmbH gegenüber einem spontanen Ausfall des Steuergerätes abwägen

Des Weiteren sollte das Gesamtsystem auf seine Funktion überprüft werden. Hierbei sollte der korrekte Ablauf der Spülphase und Betriebsphase kontrolliert werden.

10.3 Reparaturen

Reparaturen an dem Steuergerät sowie der Zubehörteile dürfen nur durch die BARTEC GmbH vorgenommen werden.

10.4 Störungen und Fehlersuche

ACHTUNG

EIN VERÄNDERTES BETRIEBSVERHALTEN KANN ANZEICHEN FÜR EINE BEREITS BESTEHENDE BESCHÄDIGUNG DES STEUERGERÄTES SEIN.

- ▶ Nehmen sie das Exp System erst nach Beseitigung der Fehlerursache wieder in Betrieb.

Es wird davon ausgegangen, dass der Anschluss aller externen elektrischen und mechanischen Geräte ordnungsgemäß durchgeführt wurde. Daher sollten zuerst der ordnungsgemäße Aufbau und Anschluss der elektrischen Geräte überprüft werden.

10.4.1 Störungen

Fehler / Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Sporadischer Ausfall	Kabelbruch	Anschlüsse prüfen
	Druckabfall / Undichtigkeit	Dichtheit und Leckausgleich prüfen
Steuergerät ohne Funktion	Netzspannung nicht vorhanden	Versorgungsspannung prüfen
	Gerät defekt	Rücksendung an Hersteller
Die geschützten Geräte werden ohne Vorspülung zugeschaltet	Bypass aktiviert	Bypass deaktivieren
	Falsches Spülprogramm aktiviert	Spülprogramm überprüfen
Während der Vorspülung schaltet das Spülgasventil kurzzeitig ab	Spülgas wird in zu großer Menge in das überdruckgekapselte Gehäuse eingeleitet	Spülgasdüse verkleinern
LED „Operate“ blinkt nicht während der Spülzeit	Spülgas nicht vorhanden	Spülgasventil überprüfen auf Anliegen der Versorgungsspannung
	Spülgasventil öffnet nicht oder nur teilweise	Spülgasventil überprüfen auf Fremdpartikel im mechanischen Teil
		Eingangsdruck auf Sollwert erhöhen
	Spülgas strömt nicht mit genügender Menge durch das Exp-Gehäuse	Spülgasdüse auf richtigen Wert überprüfen
		Sollwerte „p3“, und „p1“ des Steuergerätes überprüfen
		Zuleitung Spülgas im Querschnitt vergrößern
	Spülgaszuleitung zu gering. Querschnitt der Zuleitung vergrößern	
Solldruck des Druckminderer wird nicht erreicht	Verschluss entfernen oder Reduzierung durch geeignete Maßnahmen beseitigen	
Druckwächter des Steuergerätes ist unzulässigerweise verschlossen oder mit einer Reduzierung versehen	Gehäuse durch geeignete Maßnahmen abdichten	
Gehäuse ist während der Vorspülphase durch erhöhten Innendruck undicht	Spülgasventil überprüfen auf Anliegen der Versorgungsspannung	

Digital-Spülgasventil schaltet nach der Vorspülphase nicht auf die kleine Düse um	Temperatursensor ist angeschlossen, Innentemperatur ist zu hoch	Spülgasventil auf Fremdpartikel im mechanischen Teil überprüfen Warten, bis durch den erhöhten Durchfluss die Innentemperatur gesunken ist, oder eingestellten Temperaturschaltwert überprüfen
	Hauptschalter bzw. Brücke an den Klemmen Hs_In / Hs_Out nicht angeschlossen	Hauptschalter einschalten bzw. Brücke an Klemmen Hs_In / Hs_Out anschließen
	Spülgasventil schließt nicht	Spülgasventil überprüfen auf abgeschaltete Versorgungsspannung
Steuergerät schaltet nach der Vorspülphase die elektrischen Geräte nicht zu	Druck im Gehäuse höher als der Schaltwert „p4“	Durchfluss der Leckluftnadel verringern
	Schaltwert „p4“ zu gering	Schaltwert „p4“ überprüfen
	Überdruckgekapseltes Gehäuse undicht, Schaltwert „p1“ unterschritten.	Überdruckgekapseltes Gehäuse abdichten
Steuergerät schaltet nach der Spülzeit die elektrischen Geräte 5 sek. zeitverzögert ab	Leckluftnadel des Digitalventils zu klein	Luftdurchsatz der Leckluftnadel vergrößern
	Schaltwert „p3“ zu hoch	Schaltwert „p3“ überprüfen
Relais K4 oder K5 schalten nicht	Schaltparameter falsch ausgewählt	Schaltparameter überprüfen.
Digital-Spülgasventil schaltet während der Betriebsphase kurzzeitig zu	Wert „po“ zu hoch	Wert „po“ reduzieren
	Überdruckgekapseltes Gehäuse undicht, Schaltwert „p1“ unterschritten.	Überdruckgekapseltes Gehäuse abdichten
	Überdruckgekapseltes Gehäuse undicht, Schaltwert „p1“ unterschritten.	Leckausgleich anpassen.
Bei Druckabfall schalten die elektrischen Geräte nicht ab	Schlüsselschalter eingeschaltet	Schlüsselschalter ausschalten

10.4.2 Fehlermeldungen

Die Steuergeräte geben Klartextmeldungen, welche in 3 Kategorien gegliedert sind.

- ▶ Positiv-Meldungen sind Benachrichtigungen, die die Systembereitschaft nicht beeinträchtigen.
- ▶ Warn-Meldungen sind Benachrichtigungen, welche das System in Teilen beeinträchtigt.
- ▶ Alarm-Meldungen sind Benachrichtigungen die bis zur Abschaltung des geschützten Betriebsmittels führen.

10.4.2.1 Positiv-Meldungen

Status	Code	Klartext
	00000001	Spülvorgang
Das Steuergerät hat den Spülvorgang gestartet.		
	00000002	Exp Bereit
Das Steuergerät hat den Spülvorgang erfolgreich abgeschlossen. Der Hauptschalter oder Brücke HS_IN / HS_OUT nicht geschlossen.		
	00000003	Exp Aktiv
Das Steuergerät hat den Spülvorgang erfolgreich abgeschlossen. Der Hauptschalter oder Brücke HS_IN / HS_OUT ist geschlossen und Freigabe ist erteilt.		
	00000004	p3 erreicht
Der Sollwert „p3“ Spülfluss ist erreicht und Spülzeit zählt herab.		

10.4.2.2 Warn-Meldungen

Status	Code	Klartext
	00000005	Bypass aktiv
Am Steuergerät ist der Bypass aktiviert.		
	00000006	Türkontakt / Hauptschalter offen
Der Hauptschalter oder Brücke HS_IN / HS_OUT nicht geschlossen.		
	00000007	p2 unterschritten
Sollwert p2 „Vor-Alarm“ ist unterschritten		
	00000008	p4 überschritten
Sollwert p4 „Maximaldruck – Betrieb“ überschritten		
	00000009	p5 überschritten
Sollwert p5 „Maximaldruck – Spülen“ überschritten		
	0000000A	Temperatur Sensor 1 überschritten
Sollwert Temperatur an Sensor 1 überschritten		
	0000000B	Temperatur Sensor 2 überschritten
Sollwert Temperatur an Sensor 2 überschritten		
	0000000C	Temperatur Sensor 3 überschritten
Sollwert Temperatur an Sensor 3 überschritten		

10.4.2.3 Alarm-Meldungen

Status	Code	Klartext
	000000D	Ex p inaktiv
		Das geschützte Betriebsmittel ist deaktiviert.
	000000E	Gerätestörung 1
		HW-Testfehler (Prozessoren)
	000000F	Gerätestörung 2
		HW-Testfehler (Barrieren)
	0000010	Gerätestörung 3
		HW-Testfehler (interne Temperaturüberwachung)
	0000011	Gerätestörung 4
		HW-Testfehler (Schwerer Fehler)
	0000012	Sensorfehler 1
		HW-Testfehler (Drucksensor / Sensorboardstatus)
	0000013	Sensorfehler 2
		HW-Testfehler (opt. Stromsensoren)
	0000014	Sensorfehler 3
		HW-Testfehler (ext. Temperatursensoren)
	0000015	p1 unterschritten
		Sollwert p1 „Min-Druck“ ist unterschritten.
	0000016	p3 unterschritten
		Sollwert p3 „Spüldruck“ ist unterschritten.
	0000017	p4 überschritten
		Sollwert p4 „Maximaldruck – Betrieb“ überschritten.
	0000018	p5 überschritten
		Sollwert p5 „Maximaldruck – Spülen“ überschritten.
	0000019	Temperatur Sensor 1 überschritten
		Sollwert Temperatur an Sensor 1 überschritten.
	000001A	Temperatur Sensor 2 überschritten
		Sollwert Temperatur an Sensor 2 überschritten.
	000001B	Temperatur Sensor 3 überschritten
		Sollwert Temperatur an Sensor 3 überschritten.

11 Technische Daten

11.1 Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-2211/*730

Parameter	Angaben
Typ	07-37A2-2211/*730
EU-Baumusterprüfbescheinigung	BVS 19 ATEX E 015 X
IECEX Zertifizierung	IECEX BVS 19.0038X
EAC Zertifizierung	EAЭC RU C-DE.AЖ58.B.01809/21
ATEX Kennzeichnung	Ⓜ II 2(1)G Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC T5 / T4 Gb Ⓜ II 2(1)D Ex tb [ib pxb] [ia Da] IIIC T95°C / T130 °C Db
IECEX Kennzeichnung	Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC Gb Ex tb [ib pxb] [ia Da] IIIC T95°C / T130 °C Db
EAC Kennzeichnung	1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T5 Gb X 1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T4 Gb X Ex tb [ib px] [ia Da] IIIC T95 °C Db X Ex tb [ib px] [ia Da] IIIC T130 °C Db X
Betriebstemperaturbereich	-25 °C bis +50 °C @ T4
Lagerung und Transport	-25 °C bis +60 °C
Netzspannung DC (Variante)	24 Vdc bis 44 Vdc, +/- 10 %
Netzspannung AC (Variante)	100 Vac bis 230 Vac, +/- 10%
Stromaufnahme Elektronik	0,5 A – 1,5 A
Max. Leistungsaufnahme	15 W (inkl. Spülventil)
Freigaberelais K1 (SIL)	2 potentialbezogene NO Kontakte, 230 Vac @ 5 A (AC1) oder 24 Vdc @ 5 A (DC1)
Freigaberelais K2 (SIL)	Potentialfrei, 4 x NO, 230 Vac @ 3 A, 24 Vdc @ 3 A
Signalrelais K3 und K4	Potentialfrei, 1x Wechslerkontakt, 230 Vac @ 1 A, 24 Vdc @ 1 A
Vordruck Spülgasversorgung	Max. 10 bar
Anschluss Spülgasversorgung	G ¼“ Innengewinde
Spülgasfluss	Max. 2,5 m ³ /h
Spülgasanschluss	2x G1/4“ Innengewinde
Messbereich / Toleranz	0 ... 25 mbar / ±0,4 mbar
Spülzeit	Bis max. 2 Stunden
Spülgasventil	Proportional
Anschlussklemme „Ex e“	0.08 ... 2.5 mm ² (28 ...12 AWG)
Mit Aderendhülse / Kunststoffkragen	0.25 ... 1,5 mm ²
Anschlussklemme „Ex i“	0.20 ... 2.0 mm ² (20 ...14 AWG)
Mit Aderendhülse / Kunststoffkragen	0.25 ... 0.75 mm ²
Gehäusematerial	Edelstahl V4A
Kabelverschraubungen	6x M20 Messing vernickelt (Klemmbereich: 4 – 12 mm)
IP Schutzgrad Gehäuse	IP 64 gemäß IEC/EN 60079-0, IP 66 gemäß IEC/EN 60529
Abmessungen	400 mm x 300 mm x 130 mm (B x H x T)
Gewicht	> 13,5 kg

11.2 Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-3211/*730

Parameter	Angaben
Typ	07-37A2-3211/*730
EU-Baumusterprüfbescheinigung	BVS 19 ATEX E 015 X
IECEX Zertifizierung	IECEX BVS 19.0038X
EAC Zertifizierung	EAЭC RU C-DE.AЖ58.B.01809/21
ATEX Kennzeichnung	Ⓜ II 2(1)G Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC T5 / T4 Gb3
IECEX Kennzeichnung	Ex eb mb ib [ib pxb] [ia Ga] IIC Gb3
EAC Kennzeichnung	1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T5 Gb X 1Ex e mb ib [ib px] [ia Ga] IIC T4 Gb X3
Betriebstemperaturbereich	-25 °C bis +50 °C @ T4
Lagerung und Transport	-25 °C bis +60 °C
Netzspannung DC (Variante)	24 Vdc bis 44 Vdc, +/- 10 %
Netzspannung AC (Variante)	100 Vac bis 230 Vac, +/- 10%
Stromaufnahme Elektronik	0,5 A – 1,5 A
Max. Leistungsaufnahme	15 W (inkl. Spülventil)
Freigaberelais K1 (SIL)	2 potentialbezogene NO Kontakte, 230 Vac @ 5 A (AC1) oder 24 Vdc @ 5 A (DC1)
Freigaberelais K2 (SIL)	Potentialfrei, 4 x NO, 230 Vac @ 3 A, 24 Vdc @ 3 A
Signalrelais K3 und K4	Potentialfrei, 1x Wechslerkontakt, 230 Vac @ 1 A, 24 Vdc @ 1 A
Vordruck Spülgasversorgung	Max. 10 bar
Anschluss Spülgasversorgung	G ¼“ Innengewinde
Ex p Druckbereich	0 ... 25 mbar
Spülgasfluss	Max. 2,5 m³/h
Spülgasanschluss	2x G1/4“ Innengewinde
Messbereich / Toleranz	0 ... 25 mbar / ±0,4 mbar
Spülzeit	Bis max. 2 Stunden
Spülgasventil	Proportional
Anschlussklemme „Ex e“	0.08 ... 2.5 mm² (28 ...12 AWG)
Mit Aderendhülse / Kunststoffkragen	0.25 ... 1,5 mm²
Anschlussklemme „Ex i“	0.20 ... 2.0 mm² (20 ...14 AWG)
Mit Aderendhülse / Kunststoffkragen	0.25 ... 0.75 mm²
Gehäusematerial	Polyester
Kabelverschraubungen	6x M20 Kunststoff (Klemmbereich: 7 – 12 mm)
IP Schutzgrad Gehäuse	IP 54 gemäß IEC/EN 60079-0, IP 65 gemäß IEC/EN 60529
Abmessungen	400 mm x 250 mm x 120 mm (B x H x T)
Gewicht	> 13,5 kg

12 Bestellnummern

12.1 Ex p Steuergerät APEX^{mv}

Standard, Edelstahl	
Ex p Steuergerät APEXmv, DC Weitspannungsbereich	07-37A2-2211/1730
Ex p Steuergerät APEXmv, AC Weitspannungsbereich	07-37A2-2211/2730
Standard, Polyester	
Ex p Steuergerät APEXmv, DC Weitspannungsbereich	07-37A2-3211/1730
Ex p Steuergerät APEXmv, AC Weitspannungsbereich	07-37A2-3211/2730

12.2 Ventilsicherung

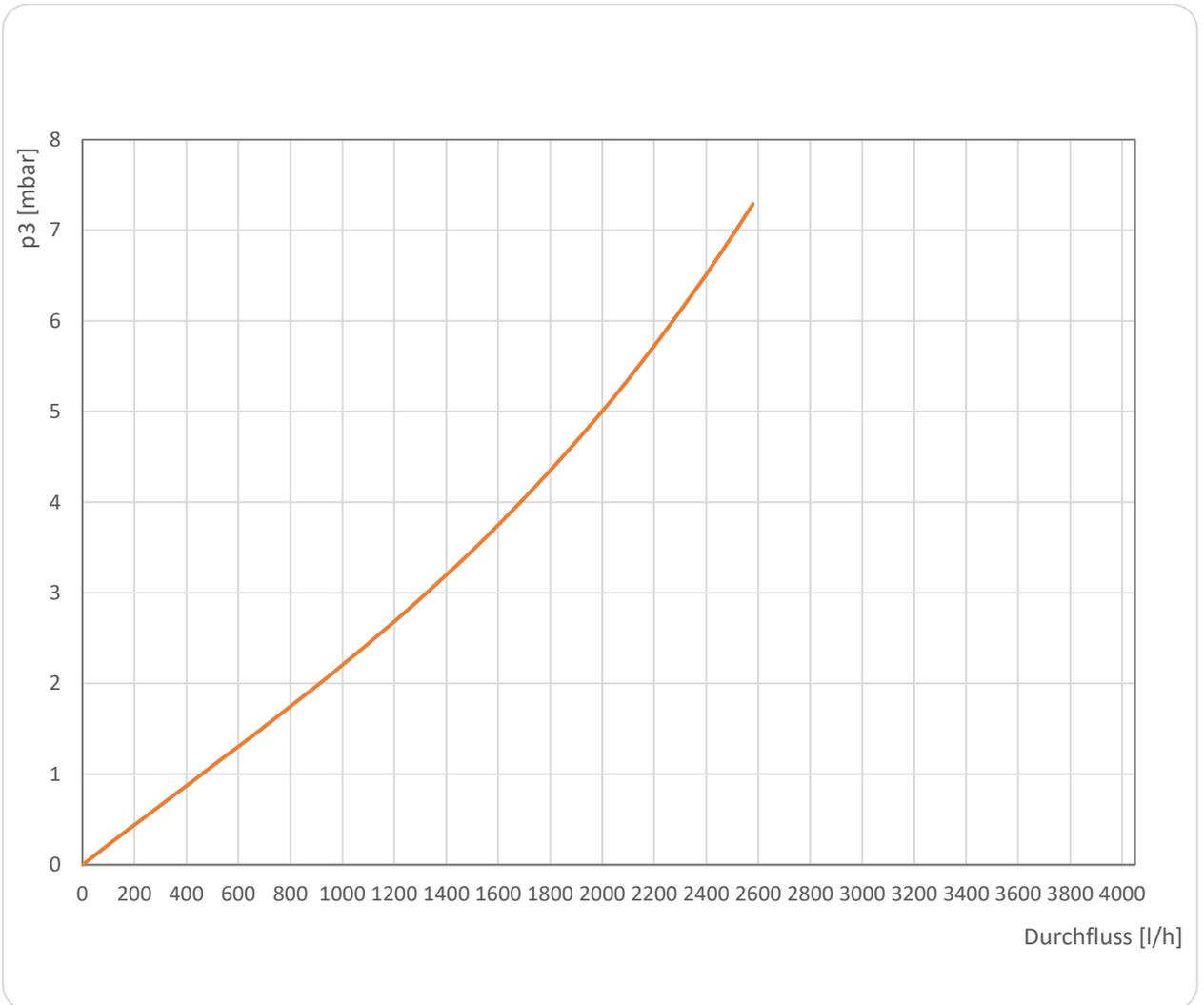
Ventilsicherung 0,8 A	05-0080-1015
-----------------------	--------------

12.3 Operator Panel

Festverdrahtet und Einbau	17-51P5-0111
Festverdrahtet und Aufbaumontiert	17-51P5-1111
Mobil mit Steckverbinder	17-51P5-2111

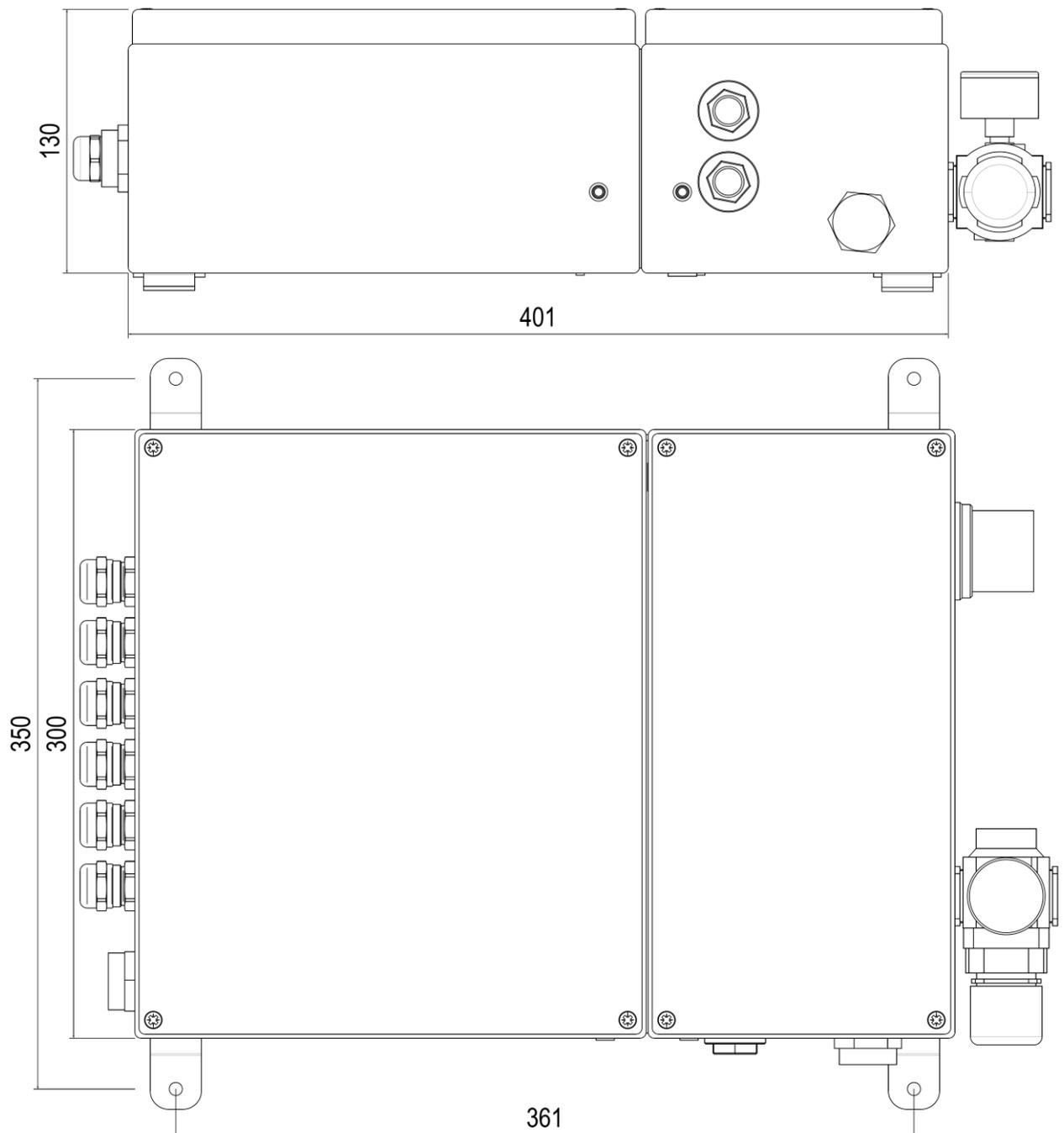
13 Anhang

13.1 Spülluftdiagramm

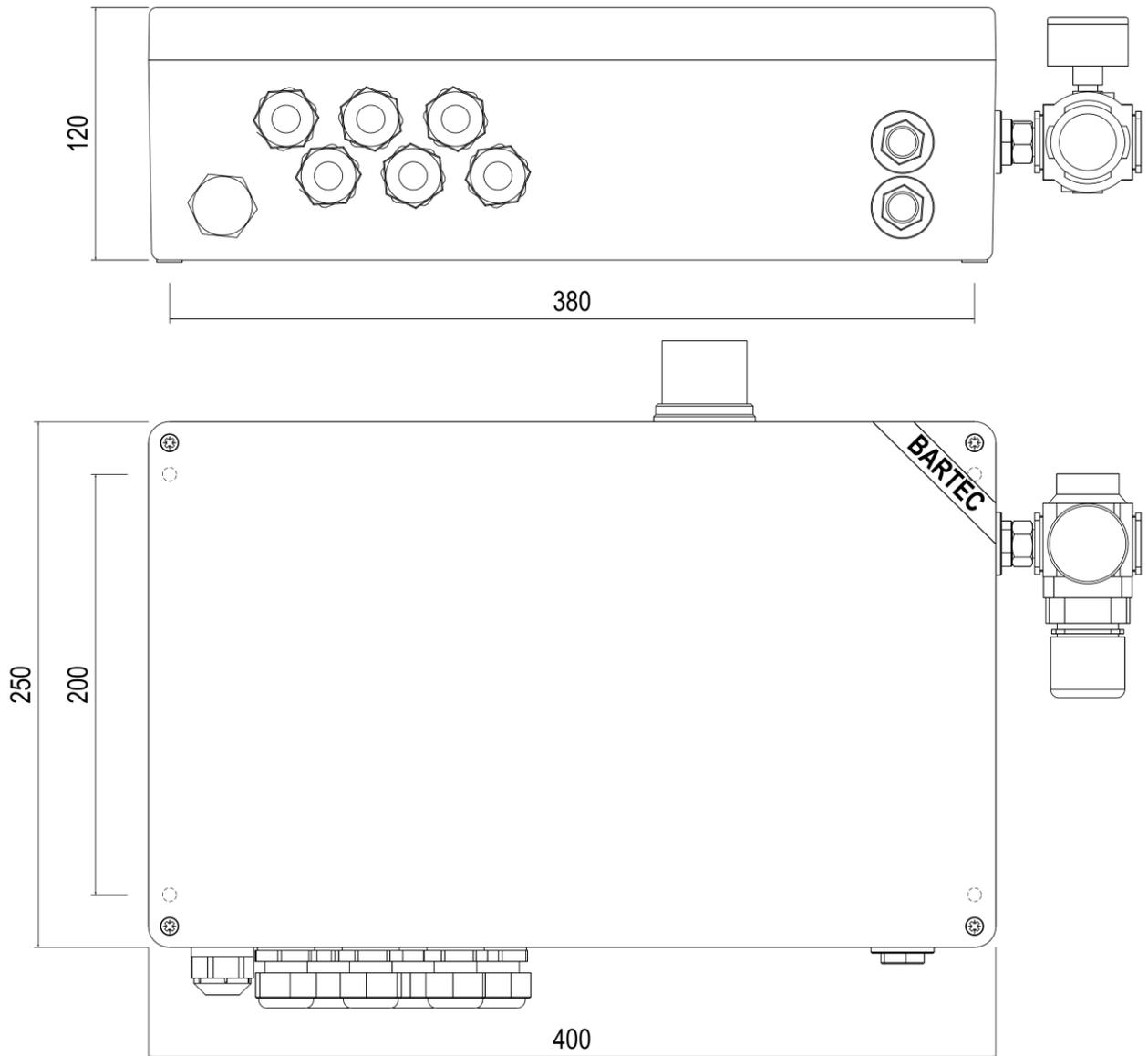


13.2 Abmessungen

13.2.1 Ex p Steuergerät APEX^{mv}, Typ 07-37A2-2211/*730



13.2.2 Ex p Steuergerät APEX^{mv}, Typ 07-37A2-3211/*730



13.3 Angewandte Softwarepakete



Der Servicebereich der Hard-/Software des Steuergerätes APEX / SILAS nutzt die Freeware freeRTOS

14 Konformitätserklärung

14.1.1 Ex p Steuergerät APEX, Typ 07-37A2-*2*1/****

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité
N° 01-37A2-7C0001_A

BARTEC

Wir	We	Nous
	BARTEC GmbH Max-Eyth-Straße 16 97980 Bad Mergentheim Germany	
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Ex p Kontrolleinheit	declare under our sole responsibility that the product Ex p control unit	attestons sous notre seule responsabilité que le produit Unité de contrôle Ex p

Typ 07-37A2-*1*1/** APEX^{py} und 07-37A2-*2*1/**** APEX^{px}**
Type 07-37A2-*1*1/** APEX^{py} and 07-37A2-*2*1/**** APEX^{px}**

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht ATEX-Richtlinie 2014/34/EU EMV-Richtlinie 2014/30/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/EU WEEE-Richtlinie 2012/19/EU und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D) ATEX-Directive 2014/34/EU EMC-Directive 2014/30/EU RoHS-Directive 2011/65/EU WEEE-Directive 2012/19/EU and is in conformity with the following standards or other normative documents	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes Directive ATEX 2014/34/UE Directive CEM 2014/30/UE Directive RoHS 2011/65/UE Directive WEEE 2012/19/UE et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020 EN 60079-2:2014 EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015/A1:2017 EN 60079-31:2014 EN 61010-1:2010	EN 61000-6-4:2007 +A1:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61326-1:2013 EN 62061:2005 + Cor.:2010 + A1:2013 + A2:2015 EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2012	
Verfahren der EU-Baumusterprüfung / Benannte Stelle	Procedure of EU-Type Examination / Notified Body	Procédure d'examen UE de type / Organisme Notifié

BVS 19 ATEX E 015 X

0158, DEKRA Testing and Certification GmbH, 44809 Bochum

CE 0044

Bad Mergentheim, 30.06.2021

i. V. Jens Schurwanz
i.V. Jens Schurwanz
Global Product Line Manager
Ex p

i. A. Steffen Mika
i.A. Steffen Mika
Certification Manager

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Str. 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Tel: +49 7931 597 0
Fax: +49 7931 597 119
Mail: info@bartec.com

bartec.com